

GLAT

GOOD LIVING @TAICHUNG

臺中

好生活

創意城市 · 生活首都

9

月號

No.8 SEP. 2015

中華郵政台中雜字第2127號登記證登記為雜誌交寄

歡迎來當 城市夢想家



漫遊阿罩霧 霧峰文化時空之旅 學校好好玩 大元國小的「自然」翻轉教育 農友好麻吉 張山豐烤出一條有機路

美學台中 隱入俗世洗滌心靈的場所 市政APP 「初老者」關懷服務上路、推動四年500公里路平計畫

ISSN 2410-5368



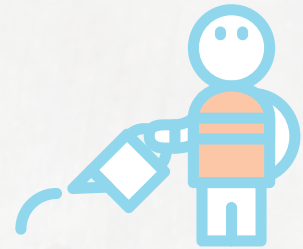
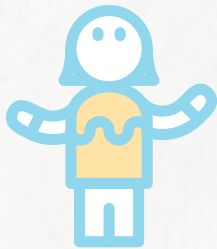
9 772410 536004

青

創

世

代



在中區創業的前100天 STARTUP GENERATION 100 Days Ahead of Running a Startup in Taichung

創業家甄選條件

甄選日期

書面徵件 - 2015年9月14日~2015年10月14日
書面甄選 - 2015年10月22日
初選名單公告 - 2015年10月23日
面審評選 - 2015年10月30~2015年10月31日
決選名單公告 - 2015年11月2日

重點 創業 培訓

1座文化城中城

臺中，第一座現代化規劃的城市。
在豐厚的人文歷史底蘊中，傳承百年職人打拚精神來創業。

4大培育資源

從「在地資源」、「顧問輔導」、「通路媒合」到「空間媒合」，一次備足創業所需4大關鍵資源。

15位種子創業家

鎖定「文化加值」與「社會創新」兩大主題，招募15組創業團隊，不論是創業籌備還是新創事業，一起來耕耘這座城市。
—— 2015年9月14日~2015年10月14日，熱烈招募中！

100天的創業培訓

透過「深蹲準備」、「大跳實作」到「落地修正」三階段的重點培訓，用創業的前100天，啟動夢想。
—— 2015年11月~2016年1月，一起來創業！

產業類別

「文化加值」、「社會創新」兩大主題，包含社會企業、舊城文化、手工工藝、藝文創新等創新(意)產業等

團隊限制

個人或團隊皆可，唯團隊申請者以5人核心團隊為限(若實際團隊人數大於5人，則最多只會有5位核心成員享有本計劃資源)

地區限制

新創事業未來與台中中區能產生一定連結者，包括新創事業落腳中區、服務對象位於中區、或對中區能帶來正面社會影響等

創業階段

處於以下兩種創業階段者皆可

創業學徒

處於創業籌備階段，已有具體的創業想法，準備付諸行動

創業新星

處於新創事業階段，已組成團隊，且具備一定營運經驗，甚至有正式的商業登記，希望能在台中中區繼續拓展事業

「無限可能的青創世代」

官方網站 www.startupgeneration.tw



FB粉絲專頁 facebook.com/startupgeneration.tc



專案辦公室 好伴共同工作空間
臺中市區民族路35號

諮詢專線 04-22231312

連絡信箱 happy.startup@gmail.com

解決妳/你的創業需求，請洽青創世代線上諮詢——<https://goo.gl/unaAh7>

指導單位 臺中市政府
主辦單位 臺中市政府經濟發展局
承辦單位 好伴駐創

青年創業，助他們展翅高飛

年輕人是國家的支柱、社會的中堅，也是家庭的基石，讓他們能夠有安穩的事業，在社會上能夠一展所長，占有一席之地，不論對國家、社會或家庭，都是件很重要的事。

「台中市是台灣最適合青年創業的城市！」一項《遠見》雜誌的調查發現，台中市是年輕網友心目中最適合創業的縣市。為了進一步幫助年輕人在台中創業、築夢，市府特別跨局處成立「摘星」專案計畫，建構創業基地，設立獎勵補助和提供營運輔導，要讓青年的創意有展現的舞台，將台中市打造為一座適合青年創業的國際友善城市。

年輕人創業是創業經濟的核心動能，所以我們要為青年創業夢想家布建一個好的創業環境，幫助他們找到創業的基地，形成一個產業群聚的築夢園區，也要提供他們最優惠的青年創業貸款，以及引進所需資源的創業育成中心。

當初我在競選市長時就提出「青創銀行」等政見，希望透過提供創業者低利貸款，期盼結合文化、創意與產業，妥善運用巧實力、軟實力，創造更多的就業機會，讓台中市成為台灣首屈一指的青創友善城市。如今，這些想法已經一一逐步兌現。

在本期封面故事裡，介紹了兩個年輕的創業者，一位是放棄公職，全心投入插畫經紀的黃米露小姐，透過她的努力，要幫本土的插畫創作者提高國際的能見度；另一位孫大翔先生現在還是位大學生，他利用暑假去柬埔寨擔任國際志工後，決定創辦一本立志為小人物發聲的雜誌，現在雜誌已登上各大書店銷售平台。這二位年輕人用自己親身的經歷，跟我們的讀者分享：夢想的可貴，就在於實踐！

台灣，是個美麗的寶島；台中，是個創業的寶地。相較於台灣其他縣市，台中得天獨厚，不僅氣候宜人，地理位置優越，生活品質還更好，這讓台中擁有更理想的創業環境，更有利於年輕人在此展現熱情，努力打拼，開發自我潛能，開創人生新局。

期待台中市能成為一個匯集青年夢想與創意的國際青創城市，讓我們共同協助夢想家們展現他們無窮的創意，請大家多多支持，一起朝這個目標邁進！

台中市長

林佳龍

16 封面故事 Cover Story

歡迎來當城市夢想家

打造青創友善城市

近年來，同樣從台中發跡的王品集團、85度C等知名連鎖服務業品牌企業，不僅成長驚人，事業版圖擴及全台、甚至拓點海外。

2013年，《遠見》雜誌與「痞客邦」網站旗下的「7Headlines」合作「台灣最適合創業的縣市調查」，發現台中市已是許多年輕網友心目中最適合創業的首選。

隨著這波青年創業熱潮，從民間吹到公部門，台中市政府率先推出「摘星青年、築夢台中」計畫，現在更結合「青創銀行」，希望幫助年輕世代築夢、圓夢。

20 城市夢想家的推手
 東海大學要幫青年文創圓夢

22 城市夢想家之一
 黃米露
 插畫經紀的奇幻旅程

24 城市夢想家之二
 孫大翔
 青春無畏的總編輯



專欄 Column

文化台中
 Writer's Eye

04 從郁永河到林智信



劉克襄這樣玩台中
 Traveller's Eye

46 再造人鳥樂園
 大肚溪口北岸



美學台中
 Architect's Eye

38 隱入俗世洗滌心靈的場所
 大里菩薩寺





市政APP City Hall Apps

- 06 安心迎接人生後半場
「初老者」關懷服務上路
- 08 道路統一挖補
推動四年500公里路平計畫
- 10 打造台灣動畫之都
2015台中國際動畫影展將開鑼

學校好好玩 Fun School

- 12 讓大自然陪著孩子一起開心
大元國小的「自然」翻轉教育

漫遊阿罩霧 Travelling Taichung

- 26 探訪台灣近代歷史的縮影
霧峰文化時空之旅

影像台中 Film Festival in Taichung

- 30 大時代下的霧峰林家傳奇
《阿罩霧風雲》再起

農友好麻吉 Friendly Farming

- 32 從農場到麵包窯
張山豐烤出一條有機路

我愛台中 I Love Taichung

- 36 林永成推動建築業新文化
協助社區再生及友善環境

愛上行道樹 Living Trees

- 50 秋冬華麗換裝秀
百變台灣樂樹

音樂好生活 Life with Music

- 54 「金屬戰旗」在台中揮舞
打造「重金屬」的專屬舞台

文化活動月曆 Events

- 58 9月文化展演

1999 Q&A

- 62 Q&A：如何申請老人長照補助及長青快樂學堂？



百變台灣樂樹，見P.50

發行人－林佳龍 總編輯－卓冠廷

編輯委員－吳超男、林尚賢、陳瑜、陳文信、黃少甫、張淑君

執行副總編輯－林宜諄 執行主編－張馨方

企劃發行－台中市政府新聞局 / 台中市西屯區台灣大道三段99號文心樓8樓 /

(04) 2228-9111 分機15219 / <http://www.taichung.gov.tw>

編印－紅藍創意傳播股份有限公司 / 新北市中和區中山路2段327巷9號 / (02) 2240-1141

創刊日期－2015年2月1日 / 發行日期－2015年9月1日

工本費 每本40元 / G P N 2010400082 / I S S N 2410-5368 / 版權所有未經同意不得轉載

更正啓事

本刊 2015年8月號「台中好物產」一文內容有所誤植，特此更正，並向台中市和平區農會及讀者致歉。

P.27 應更正為：台中市和平區農會梨山茶訂購地址：台中市和平區南勢里東關路三段235-2號

文 路寒袖 照片提供 台中市港區藝術中心

從郁永河到林智信



台灣國寶級畫家林智信的油畫作品〈大肚山鳥瞰大台中〉。

十六世紀起，世界海權競逐風熾，歷經荷、西、清國、日本、國民黨政權等各階段的統治，台灣逐漸躍上國際舞台，但「台灣」這個符碼，對於外來政權來說，始終只是島鏈補給、反清復明、南進基地或是反攻跳板的工具化意涵罷了。

在近代世界的文史資料上，台灣雖是具戰略位置的島嶼，但放眼歷史上的每一個過渡政權，卻鮮少以計

畫性、主體性的觀點記錄台灣、詮釋台灣。如果僥倖有文史存留，也只是因緣巧合，如土石流送來的一根漂流木。不過，也因為得之不易，這些文史資料對於近代本土主義的「台灣學」建構，也就彌足珍貴了。

郁永河遊記 看見平埔族台灣

比如說，1696年冬（清康熙35年），清國福州彈藥庫大爆炸，損失了50餘萬斤火藥，失職的典守官員被責成償還，因此，隔年二月，派遣了宦遊文人郁永河來台採硫磺，跋山涉水，深入荒地，事後寫就四萬餘字的《裨海紀遊》，才讓這個海外島嶼揭開神祕面紗，讓清朝政府稍微看見台灣。

當時，郁永河是從台南循著陸路，率領僕役、工匠五十五人乘笨車（二輪牛車），沿著西部平原北上，越過九十六條湍急的溪河險灘，歷經二十日，才抵達淡水，進入北投山區開採火藥原料——硫磺。郁永河的遊記，揭露十七世紀末葉的台灣現況，他也利用竹枝詞的



路寒袖

本名王志誠，台中大甲人。
創作多元，涵蓋新詩、散文、繪本、攝影與歌詞等。
曾獲金曲獎、金鼎獎、賴和文學獎、年度詩獎、
台中市文學貢獻獎等，現任台中市文化局長。

文體，描述了經過的番社：新港社、目加溜灣社、麻豆社、倒咯嘸社、諸羅山社、打貓社、他里霧社、大武郡社、半線社、大肚社、沙轆社、牛罵社、大甲社、吞霄社、竹塹社、南嵌社、八里社、淡水社等二十六個原住民部落，目睹台灣由南至北的西拉雅、洪雅、巴布薩、帕瀑拉、道卡斯、凱達格蘭等六大平埔族，詳細記錄了當時原住民部落的風土、民情、屋宇、衣著、飲食、髮飾等。這本台南到台北的遊記，字裡行間雖然充斥漢人的文化觀點，但也成為後人研究十七世紀台灣住民的第一手文獻。

齊柏林、美國大兵 鏡頭看見台灣

偶然的遊記，留下了台灣資料。有心的創作，則凝聚了台灣意識。

前一陣子，本土空拍攝影家齊柏林導演的紀錄片《看見台灣》，從高空鳥瞰的鏡頭，揭露山川大地、海洋環境的美麗與憂愁，轟動、震驚台灣社會，也讓社會陷入深度反省，耙梳開發與生態的迷思。

齊柏林的紀錄片，讓我想起不久前網路 Picasa「1957-58 Taiwan」相簿流傳的一系列珍貴照片。美國大兵 Tom Jones，在 1957 至 1958 年獨自進行台灣環島旅行，酷愛旅行攝影的他，騎著一台偉士牌機車，從台北至宜蘭，東行至高雄，再折回台北，途經台北、草山、宜蘭、蘇花公路、太麻里海岸、高雄、台南安平古堡、關子嶺水火同源、嘉義圓環、台中公園、南投日月潭等風景名勝，都以彩色照片記錄。1950 年代，傳統、現代併軌，台灣正要起飛，他按下快門，在台北街頭捕捉到三輪車、牛車、汽車等三車並行的精采鏡頭。

Tom Jones 的鏡頭，讓人驚豔，因為他記錄的是 1950 年代彩色的台灣，而非一般檔案照片裡的黑白台灣。1950 年代戰後，日本現代化殖民的前腳剛走，國府政權初治，官場雖然腐化，但社會價值還未崩壞，在他的畫面裡，呈現的是台灣乾淨的街道、美麗的勝蹟景點，以及規矩、體面、善良的庶民浮世繪。

畫家林智信 彩筆看見台灣

我出生於 1950 年代末，成長於 1960、1970 年代，大人口中讚頌的 1950 年代社會風景是如何的美麗與美好，來不及目睹，只能靠想像，但最近參觀了畫家林智信正在台中市港區藝術中心展覽的〈芬芳寶島〉——憶

象 1950 年代的台灣彩繪展，透過他淋漓盡致的繽紛彩筆，終於填補了我對於 1950 年代社會的印象斷層。

〈芬芳寶島〉是畫家林智信的藝術結晶，由 4 尺 x 8 尺的 102 幅油畫構成，全長 826 尺（248 公尺），如巨龍般緊密拼貼，從 2007 年開筆繪製，歷時近十年才大功告成。這是描繪台灣大西部的巨著，題材是 1950 年代的地理、人文、社會、生態、宗教、民間習俗、生活等樣態，範圍最北從基隆嶼至最南恆春半島鵝鑾鼻燈塔，可以說，台灣山川地景、風土民情都被他的如椽之筆畫透透了。

今年八十歲的畫家林智信表示，1950 年代是他記憶裡最美好也最懷念的年代，雖然物質匱乏，但是民風純樸可愛，人們勤奮、守信重義，農村炊煙裊裊、雞犬相聞，市井攤商叫喝、一片祥和。這樣的生命記憶影像，一直盤旋腦海，有朝一日終於將它彩繪到畫布，公諸於世。深愛台灣的林智信，以有限的體力挑戰無限的意志，每天工作八小時以上，把台灣本島南北 400 公里的江山濃縮到 826 尺的畫布，這項巨大的繪畫工程，論尺寸、論題材、論氣勢，比之宋朝張擇端 528 公分的《清明上河圖》，一點都不遜色。

郁永河用文字看見台灣，美國大兵 Tom Jones 以及齊柏林用鏡頭看見台灣，而畫家林智信卻是用色彩看見了台灣。聽說，完成西半部台灣彩繪大工程之後，林智信信心十足，矢志要把東部補齊，以便完成「環島大彩繪」心願，我們且拭目以待，並為這位國寶級老畫家加油打氣吧！



林智信老師歷經近十年才完成〈芬芳寶島〉這幅巨作。



安心迎接人生後半場

「初老者」關懷服務上路

文 楊文琳 圖片提供 台中市政府社會局

台灣已步入高齡化社會，爲了讓資深公民在邁入真正的老人期之前做好準備，台中市政府社會局積極推動五十五歲到六十四歲「初老者」的關懷服務，協助預防提早老化，在身心靈全面搭起防護網，讓台中市成爲最適合長者居住的樂齡城市。

根據統計，國人平均壽命男性為七十九歲，女性是八十四歲，但在人生最後階段因失能而需要他人照顧的時間，女性平均為7.2年，男性平均為5.7年，遠高於其他先進國家，呈現出台灣老人「活得老

但活得不好」的現象。曾留學德國，幾乎每年都會到歐洲取經的台中市政府社會局長呂建德認爲，爲達到北歐國家「只有臨終前的兩星期才躺到床上過日子」的理想老化目標，應積極預防失能，並達到「活躍老化」（編注：Active Aging爲WHO於2002年提倡的觀念，其定義爲：「爲提升年老後之生活品質，盡最大可能以增進健康、參與和安全的過程」），才能給長輩一個有活力的老年生活。

提早退休恐打亂生活步調

台中市六十五歲以上老人，目前超過二十七萬人，

占總人口9.8%；五十五至六十四歲的「初老者」，也多達三十四萬人。呂建德局長表示，台灣有提早退休的現象，而這些「初老者」一旦退休，邁入老年，很多人都無所適從，生活亂了步調，反而加速老化，更容易生病，不利於身心健康。

因此，社會局今年度特別針對初老者提供「老年化的先期準備期」多項關懷服務，讓即將邁入老年期的熟年世代，先到關懷據點或長青學苑上健康促進等課程，也鼓勵他們發揮長才服務資深老人，用健康的心態面對即將到來的老年生活。

目前絕大部分的社會資源，都投入在占老年人口十分之一，需要長期照顧的失能、失智長輩身上，長輩一旦出現失能、失智的狀況，對自身、家人和社會都會造成很大的負擔。呂建德認為，要避免成為這10%的人，應該從五十五歲開始做預防照顧，若前端先照顧好，將可收事半功倍的效果。因此，台中市社會局決定將對長者的關懷向上延伸至五十五歲，讓這些針對「初老者」的關懷服務，就像提供步入老年期健康惡化之前的緩衝機制，不但要幫「惡化」提早踩煞車，甚至要讓已惡化的狀況再回復到比較健康的狀態。

針對五十五歲以上的「初老者」關懷服務，包括透過社區照顧關懷據點，提供健康促進活動、餐飲服務、關懷訪視、電話問安等，以促進社會參與延緩老化。目前台中市共有兩百一十七處關懷據點，2015年的目標將擴增至兩百三十處。

另外，預計2016年將首度開辦的「活躍老化教室」，也特別針對五十五歲以上中、老年人，運用現有的長青學苑提供福利及健康資訊，為初老者設計專屬課程，包括如何預防失能、失智等健康促進的活動，協助建立活躍老化觀念及行動，以逐步適應即將邁入老年的現實狀況。

長青快樂學堂提供日間托老

呂建德說，許多北歐國家都鼓勵讓老年人走出來，因此他規劃未來將以國小學區為單位，配合社區地利之便，活化國小的閒置教室，設置長青學苑，讓阿公、阿嬤可以和孫子一起上學，享受健康快樂的休閒生活。

目前六十五歲以上的老人到長青學苑上課都有優惠，社會局正研擬未來要讓五十五歲至六十四歲的初老



1.2. 讓年輕的老人與年長的老人一同上課，互相激勵，可達到延緩老化的目標。

者，不但可以進入長青學苑上課，相關的福利優惠也能比照六十五歲以上的長者。

初級預防照顧的第二階段是廣設長青快樂學堂，提供一週五天、每日六小時的日間托老服務。長輩可以在托老所快樂上學、認識新朋友，學習活化身心機能的課程，不但可以增加社會互動的機會，在心理上獲得滿足感，也能在生理上延緩失智和老化。目前台中市有九處托老所，2015年底可達十二處，預計在2018年達到「區區有托老所」的目標。

此外，市府也計畫在2015年10月開辦「銀髮生活達人館」，預計先從老年人口超過14%的東勢老人福利中心開始，透過挖掘當地長者的生命經驗及絕活，找出他們的人生價值和想要傳承的人生目標。

呂建德指出，有許多健康狀況不輸中壯年，而且身懷各種生活絕技的初老者，就如同「活的博物館」，社會局將安排這些年輕的老人，來為年長的老人上課，透過課程彼此教學相長，相互學習、相互刺激，以達到自我肯定及延緩老化的目標。未來社會局還將以此為基礎，逐步建立「銀髮族賢拜專才平台」，以長輩智庫概念，活用長輩的智慧結晶，讓經驗傳承、智慧不老。✪

道路統一挖補 推動四年500公里路平計畫

文 高永謀 攝影 羅友辰 圖片提供 台中市政府建設局

道路是城市的生命線，但台灣道路經常坑坑洞洞、危機四伏，不僅為國人詬病，更威脅用路人的生命安全。為延續「行動100、百日有感」方案精神，台中市政府建設局規劃「四年500公里路平專案」，以回應台中市市民對道路平整的殷切期待。

每一環節皆不放鬆

台灣城市道路難以平整，管線單位重複挖掘，是主要關鍵原因。「過去，台中市即使路面重鋪，仍有積水、孔蓋不平整等問題；若要治本，就得納入路面測量與高程設計。」台中市政府建設局局長黃玉霖表示，台中市政府除了將恢復原市區統一挖補機制及一次性挖掘政策，更要求管線單位汰換老舊管線，並

協調路平路段內之在（新）建工程，預先埋設水電管線，以降低挖掘管線次數。

台中市區人、手孔蓋多達八十二萬個，嚴重影響機車族的用路安全。因此，台中市政府將要求管線單位盡量將孔蓋下地，若無法下地，也應調整孔蓋，使其與路面齊平。目前已改善超過二千個孔蓋。

昔日，道路維護多僅限於表面維護，如今路平專案將擴增至路基改善，防堵道路下陷與破損，並針對易下陷、破損之路段，改良、穩固其路基。由於瀝青混凝土品質直接關係道路平整與否，市府將特別派遣專人進駐供應商廠房，或採遠端監控，以確保無偷工減料的弊端。



道路上凸起的孔蓋經常是機車族的殺手，因此路平計畫要讓孔蓋下地或與路面齊平。

以往，道路施工時，路面與側溝常有落差，為交通事故的元兇；現在會特別要求路面與側溝齊平，不僅可降低交通事故，亦有助於路面排水。而在施工路段鋪設、滾壓後，會要求先封閉、養護六小時，若在夏季，則得等路面溫度降至50°C以下，且瀝青冷卻、穩固後，再開放通車，以免產生車轍溝，危及行車安全。

另外，台中市政府亦將於各重要路段，推動人行道無障礙施工，改善無障礙斜坡道，推行排除人行道公有或公用事業違建物計畫等，打造以人為本環境，提升市民行的品質。

同時，台中市政府已成立路平專案平台、啓動二十四小時路平專案勤務指揮中心，搭配供市民以手機拍攝危險路段上傳的「台中好好行APP」，讓市民也可參與路修工程。

黃玉霖強調，「四年500公里路平專案」將於四年內，改善台中市境內危險路段與一百個易肇事路口，且其施工工法、作業流程，都會比以往更為嚴謹、精細。截至2015年7月底，「四年500公里路平專案」已施作46公里，共計七十三條路段，在獲市議會追加預算6.24億元後，下半年將可繼續改善五十五條路段，總長約80公里，逼近每年完成125公里路平道路的目標。

路平施工落實十大特色

隨著路平專案開始，根據施工實際狀況，建設局亦

不斷修正與調整施工工法及作業流程，未來可望在標準作業流程八大步驟外，再增加兩個步驟，分別為：在路平專案預定道路，將強化人行道無障礙設施，且新建案需於工程施作前一年申請外水、外電，台中市政府將特設專一窗口，節省建商申請的時間、流程和費用，讓施工單位將為其預留管線空間。

也就是說，未來「四年500公里路平專案」相關工程，都要落實十大特色，並以此為標準作業流程（SOP），依次為：路面測量與高程設計、老舊管線汰換、預留接水接電管線、孔蓋下地、路基改善、提升瀝青混凝土（AC）品質、路面與側溝齊平、路面靜置養護、提升道路標線抗滑係數，與人行道無障礙施工。黃玉霖指出，雖然這樣做的溝通協調將更繁瑣，施工過程也會更辛苦，卻可大幅提升道路品質，保障市民生命安全。

值得一提的是，一般道路施工，較少專注標線抗滑係數。路平專案特將市區道路標線的抗滑係數（BPN）標準，從台灣國家標準的45，提升至日本國家標準的65，有助於提升汽、機車行車安全，特別是下雨天時，可有效避免機車煞車自摔等意外。

黃玉霖信心滿滿的說，經路平專案改善的道路，道路品質堪與省道相提並論，甚至有過之而無不及。昔日的道路壽命至多二至三年，之後就得重新鋪設路面；但路平專案預定施工的500公里道路，壽命卻可超過五年，將可大幅縮減維護、鋪設的經費。



1. 建設局長黃玉霖希望透過路平專案的實施，可以回應市民對路平的期待。
- 2.3. 現在道路施工會特別要求路面與側溝齊平，以降低交通事故及有助排水。



打造台灣動畫之都 2015台中國際 動畫影展將開鑼

文 高永謀 圖片提供 陳怡菁、台中市政府新聞局

最能彰顯城市特色的文化產品，莫過於電影；最平易近人且老少咸宜的電影，莫過於動畫電影。堪稱台灣規模最大動畫影展的「2015台中國際動畫影展」，即將於10月開鑼，內容包括「台灣動畫影片競賽」及「國際影片觀摩展」，此次全台共計三百七十九件作品參賽，競賽影片由專業評審團評選出入圍作品，入圍影片已於8月上旬公布，共計四十四部優秀作品，並將於10月16日至23日，在台中市大遠百威秀影城公開放映，並將在10月23日的閉幕典禮上公布各項大獎得主，最高獎金50萬元。

「2015台中國際動畫影展」雖未開放國際競賽，但台中市民依然可觀賞國際知名動畫電影；影展邀請多位重量級國際評審共同參與，不僅讓競賽更公平，

並可將影響力延展至海外，致力朝亞洲最大動畫影展的方向前進。

期待成為國際級「動畫之都」

「2015台中國際動畫影展」的催生者，主要為台中市長林佳龍及台中市政府新聞局長卓冠廷，由多年來致力推廣國內動畫的策展人陳怡菁，擔任影展的總策畫。

卓冠廷指出，台中市政府近年積極推動影視產業，為達成「創意城市、生活首都」的目標，拓展民衆觀影視野，鼓勵市民接觸不同類型的電影，並讓國際社會看見台中市，決定舉辦「2015台中國際動畫影展」，並期許透過持續舉辦，使台中市躍居為國際級的「動畫之都」。



市長林佳龍希望匯集更多年輕人的創意，讓台中市真正成為國際級的創意城市。



1. 「2015台中國際動畫影展」策展人陳怡菁。2. 入圍動畫片《午》的人物設定。3. 入圍動畫片《阿鼻司》的分鏡表。4. 入圍動畫片《RABIES 兔死狗烹》的手稿。

目前包括台北市、新北市、桃園市、高雄市等，都先後舉辦過城市影展，在市長林佳龍的規劃下，台中市選擇以動畫電影，作為城市影展的主題。「2015台中國際動畫影展」影展總策畫陳怡菁指出，位於台中市的亞洲大學、朝陽科技大學、僑光科技大學、嶺東科技大學，都是培育台灣動畫人才的重鎮，舉辦動畫影展，有助於動畫產業在台中市生根、茁壯，並在全球動畫產業占一席之地！

陳怡菁補充，位於彰化縣的大葉大學，與位於台南市的台南藝術大學，亦是台灣動畫人才的重要搖籃；台中市舉辦國際動畫影展，將有助於結合台灣北、中、南的動畫產學資源，使台中市成為台灣的動畫產業中心。

「遊戲產業亦是動畫產業的一環，更是金雞母。台中市的遊戲產業，近年來已有長足進步，潛力相當豐厚。」陳怡菁認為，台中市舉辦動畫影展，亦可刺激遊戲產業再上層樓。

她更期待，台中市舉辦的國際動畫影展，將來有機會媲美法國安錫（Annecy）的「安錫國際動畫影展」（Festival International du Film d'Animation d'Annecy）。安錫為法國一小鎮，距離法國、瑞士邊境不遠，人口僅有三萬，卻因舉辦「安錫國際動畫影展」，成為全球動畫迷心目中的聖地；每當動畫影展開幕時，來自世界各國的動畫影迷，絡繹不絕湧進安

錫，帶動當地的文化、觀光產業蓬勃發展。

明年將開放國際影片參賽

「2015台中國際動畫影展」相關活動將於10月登場，「台灣動畫影片競賽」將播映由專業評審團評選出的入圍影片，並於影展閉幕式中公布各獎項得主；「國際影片觀摩展」則播放上百部國內外具代表性的動畫電影，並舉辦動畫電影專題講座，共計四十一場。

「台灣動畫影片競賽」首獎為「台灣最佳動畫獎」，獎金新台幣50萬元，其他獎項包括：獎金20萬元的「台中獎」、獎金10萬元的「評審團特別獎」、獎金5萬元的「最佳學生作品獎」，與數名「優選獎」。

參加「台灣動畫影片競賽」的三百七十九部作品中，不乏知名動畫工作室、動畫從業者與電影導演的佳作，還有已入圍國際級動畫競賽的作品，老將、新秀同場競賽。值得一提的是，在四十四部入圍的作品中，有多部影片是台中子弟的作品。「2015台中國際動畫影展」雖未開放國際動畫影片參賽，卻接獲不少國際動畫創作者的越洋詢問；明年的動畫影展將規劃國際影片競賽項目，盛況精彩可期，可望提升台灣動畫的國際能見度。

索票資訊

- 9/18 中午12:00將於全台7-ELEVEN **ibon** 優惠系統 開放索票
- 活動免費（每張票券將酌收新台幣25元 **ibon** 優惠系統 服務費）



校園樹下掉落的南美假櫻桃，是學生們解饞的點心。

讓大自然陪著孩子一起開心

大元國小的「自然」翻轉教育

文 葉佳慧 攝影 游家桓 照片提供 陳信有

孩子們站在樹下跳著、揮舞著，把落了一地的南美假櫻桃，踩出樹蔭下的一整片甜味；僅僅是一顆小小的紅色果實，卻讓孩子們玩得超起勁，彷彿此刻的他們，品嚐了世界上最了不起的大餐……

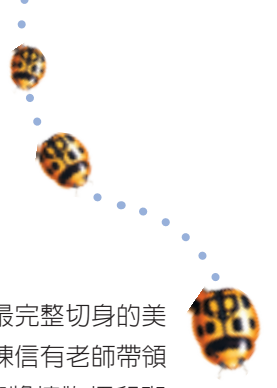
「學校裡的生態池可能跟大家想像的不一樣喔！」陳信有老師走進生態池的木頭柵門，說了這句話，先為我們先打了一劑「預防針」。

微型革命 校園綠色方舟

早就習慣現代生活的都市人，即使聽到生態兩個字，最熟悉的場景，恐怕是人工維護過的公園與社區綠地。然而在台中市大里區的大元國小，卻有一群熱衷教育、熱愛自然的老師們，不但善用學校周遭的生態資源，更樂於把自然生態的「野」，注入教學課程的編

排，讓孩子透過身處的環境，了解自然界的活力與生機，從而感受環境關懷的重要，並因為雙重結合美感教育與生態理念，使得大元國小進入了全台百大特色小學之列。

位於大里的大元國小，是一個校史年輕的都會型國小，因為創校校長的音樂背景，在普遍重視學科教育的社會價值中，大元國小仍堅持以「藝術人文」為教育主軸。四年前，不但擁有台中市少數的國小美術班，更持續聘任具美術專業背景的老師擔任教職，歷年來帶領不少孩子，持續走向他們的藝術之路。



今年的美術畢業班導師陳信有，非但擁有美術系畢業的專業素養，更樂於發揮他對教育的熱誠，在大元國小任教十三年來，與志同道合的同校老師「跨界」玩很大，不但利用校園空地，打造出與社區環境共生共榮的生態池，並陸續完成多肉植物園、幸福菜園、水生植物池、落葉堆肥區等教學場域，透過環境的營造，期待讓孩子因為懂得對自然萬物的尊重，進而與美好的生命訊息相遇。

生態奧祕 環環相扣

或許是因為成長自嘉義鄉間，陳信有老師對自然界所傳遞的訊息一點也不陌生，更不會排斥；當初他因為發現大元國小就位在大里溪與旱溪交界處，豐富的生態給了他發想的開端，於是便向學校爭取校園空地，期待藉由在地生態復育，一方面回饋社區友善的環境，一方面能給孩子們珍貴的第一現場生態與生命教育。

「一開始當然什麼都不會，可是上網可以找資料，還有很多同好前輩可以問呀！」一股傻勁，讓陳信有老師開始與學校的老師、校工，甚至是熱心的家長，自己挖土動工，自己鋪防水布，引進水源，找來台灣原生種動、植物，繁衍具體而微的小型生態圈。

自然生態就是如此奧妙，雖然平時一點也不引人注目，但卻能在被遺忘的隙縫中，蓬勃出昂然生存的鬥志。於是，大元國小的蝴蝶、蜜蜂來了、果樹開花了，甚至水池裡的魚種也愈來愈多元，十年來，師生靠著自己的微小力量，先後在學校完成生態池營造、蝴蝶園營造、幸福菜園、水生植物池、落葉堆肥區、台灣原生魚保護站、多肉植物區等動植物棲地，光是在校園內就記錄有蝴蝶三十二種、蛙類四種、細蟪四種、台灣原生魚七種、鳥類十五種等，2014年更在校園裡發現鳳頭蒼鷹的蹤跡，簡直讓孩子們樂壞了！

當學校成了生態樂園，這裡也就成為全校師生再理想不過的自然教室。蝴蝶的生命歷程，孩子們從旁觀者的角度全程參與，蜜蜂與植物不同物種間的奧妙關聯，也能透過年年變化的植物園，找到生態平衡的蛛絲馬跡，發現原來生態的消失與聯結，是如此巧妙的環環相扣。

美感培養 來自生活觀察

因為一群自稱傻瓜的老師，讓大元國小有了最自

豪的校園自然生態，讓全校孩子們能有最完整切身的美感教育，此後更由於美術班的成立，讓陳信有老師帶領這批未來的藝術種子人才，用陶燒技術將植物拓印砌磚，成為美化校園的一部分。

他們曾經利用樹枝、葉子、泥土等素材，以大地為畫紙，用拼湊方式完成創作，或者為了加強學生對台灣原生魚的認識，利用蝦籠調查學校復育的台灣原生魚，最後裁切學校廢棄的課桌椅，讓學生彩繪，製做原生魚木刻版，打造全校都能欣賞閱讀的原生魚學習走廊。所有大元國小的學生們，在師長與自然環境的耳濡目染下，透過親身的參與投注，打開敏銳的五感觀察與學習，更從中察覺更微細的四季更迭，感受萬物生態無法言傳的自然奧祕。

陳信有老師搬出幾片比身高還高的南洋杉創作，上頭繪滿各式各樣的锹形蟲；「我會讓每年的準畢業生一起從事一件大型創作，不但象徵著階段學習的成果，



1.2. 學生觀察自然後，在木板上完成比身高還高的锹形蟲彩繪，這是美術班最難忘的畢業作品。



1



2



3

1. 校園裡生態豐富，連黑冠麻鷺都選擇在此落腳。
2. 陳信有老師對教學充滿熱情，是美術班重要的靈魂人物。
3. 大元國小的校園變成生態樂園，更成了全校師生的自然教室。

也等同是一場畢業展，而這些作品將會留存在學校中，成為學生、學校以及國小生活的回憶連結。」陳信有老師說，根據文獻上的記載，台灣共有五十四種鍬形蟲，於是他將全班二十四個學生分為六組，每組刻製九種台灣鍬形蟲，並以鍬形蟲喜愛的棲息樹種，例如：構樹、青剛櫟、栓皮櫟、柑橘、烏臼、食茱萸等為背景，而學生為了在畢業作品裡有最好表現，就會更積極投入的找資料、觀察，以及和同學互相討論與觀摩，自主學習的效果，絕對比老師或家長在後方督促來得更深刻，也更有效。

自然保育 也是生命教育

友善的生態環境，雖形塑了大元國小與大自然共榮的校園氣息，但現實的校園安全衛生管理，卻也考驗了師生的智慧。例如，水源充沛勢必吸引蚊蟲棲息，放假期間也常有校外人士在生態池放生，造成外來物種強勢入侵，生態平衡破壞等問題。不過，陳信有老師認為，事情本就有一體兩面，在合理的範圍內，他們會加強防蚊、除草等工作，而生態破壞的問題，其實也正是給學生們機會教育的時刻，讓孩子學習思辨的能力，唯有如此，生態保育才不會只是紙上談兵的「學問」，而是透過從小的扎根，親身的體悟，進而走向身體力行的生態關懷者。

6月，是畢業班孩子最輕鬆的一段時光，即將畢業的他們，已經確認國中的升學方向，終於有了喘口氣的

機會；陳信有老師利用這難得的空檔，招呼孩子，讓他們到樹下摘取南美假櫻桃解解饞。孩子們一聽，全都忍不住興奮雀躍，解開暫時的約束，叽叽喳喳忍不住跟陌生的訪客分享：「有時候老師讓我們摘自己種的菜回家，跟家裡的人一起吃，我覺得特別好吃！」、「你今天去植物園的時候有沒有看到蒼鷹？我們學校有蒼鷹喔！」、「如果老師可以天天讓我們來摘果子就好了……」陳信有老師忍不住跟著一起笑了，因為他始終知道，孩子本來就是最容易開心的一群，只要當大人的我們，能夠永遠堅持再多付出一點點，孩子就會回饋給你數倍難以計算的熱情！

大元國小檔案

地址：台中市大里區現岱路60號

成立時間：1996年

學生人數：1,037人

學校特色：2006年台中縣閱讀博覽會特優獎、2008年教育部評定為「國中小落實藝術與人文素養指標」績優標竿學校、2009年商業周刊報導全國百大「夯」小學、2012年教育部教學卓越銀質獎。

2015/9/9~11/30

影視 扎根

校園巡迴映演列車



高中職國中小電影放映及映後座談

本活動將巡迴23學校，放映優質國片，邀請電影導演、編劇、知名影評人等出席映後座談，現身分享影片意涵，深化學子影像涵養及品德教育。



露天電影院

9/10吉峰國小、10/14至善國中、11/11清水國中
誠摯邀請鄉親逗陣來看電影、吃爆米花



「乘著電影去旅行」媒體影像研習營

邀請知名電影工作者講課，歡迎臺中市高中職學生報名參加，名額有限報名從速。

facebook

搜尋 影視扎根



指導單位： 臺中市政府
TAICHUNG CITY GOVERNMENT

主辦單位：臺中市政府新聞局

協辦單位：大甲高工、嶺東中學、沙鹿高工、豐原高中、啟明學校、臺中高工、大甲高中、致用高中、明台高中、光華高工、慈明高中、豐原高商、至善國中、梧棲國中、清水國中、石岡國中、吉峰國小、龍山國小、福民國小、岸裡國小、達觀國小、大忠國小、石角國小

承辦單位：長江廣告

廣告

打造青創友善城市 歡迎來當城市

文 高永謀、編輯團隊 攝影 羅友辰

圖片提供 台中市政府勞工局、台中市政府經濟發展局、葉淑吟、許宸豪、林運辰

近年來，
同樣從台中發跡的王品集團、85度C等知名連鎖服務業品牌企業，
不僅企業成長驚人，事業版圖更擴及全台、甚至拓點到海外。
2013年，《遠見》雜誌與「痞客邦」網站旗下的
「7Headlines」合作「台灣最適合創業的縣市調查」，
發現台中市已是許多年輕網友心目中最適合創業的首選。
隨著這一波青年創業熱潮，從民間吹到公部門，
台中市政府率先推出「摘星青年、築夢台中」計畫，
現在更結合「青創銀行」，希望幫助年輕世代築夢、圓夢。

夢想家





摘星計畫正式啟動，入選的創業青年展示自己的創意產品，與市長林佳龍合影。

在台中縣、市合併與升格後，台中市不僅是台灣工具機、自行車、精密機械、光學零組件等產業的重鎮，具特色的餐廳更如雨後春筍般湧現，軟體、文化創意、社會企業亦前仆後繼成立，青年創業逐漸形成一股熱潮。

摘星計畫與青創銀行助一臂之力

台中市長林佳龍在競選時提出「青創銀行」等政見，希望透過提供創業者低利貸款，期盼結合文化、創意與產業，妥善運用巧實力、軟實力，創造更多的就業機會，讓台中市成為台灣首屈一指的青創友善城市。

為了讓台中市創業風氣更加興盛，台中市政府特別推動跨局處的「摘星專案計畫」，藉由建構基地、獎勵補助及營運輔導等措施，希望吸引各地有志創業青年進駐台中市，一起築夢和圓夢。市府亦成立「摘星專案計畫辦公室」，將隸屬中央政府及台中市政府的閒置空間，包括位於西區的審計新村、霧峰區的光復新村與潭子區的摘星山莊，重新整理並規劃出108個單元，做為青年創業者的創業基地，以期打造產業聚落。

在摘星計畫三個創業基地中，以光復新村的規模最大，共有七十個單元，接納的創業類別，包括文化創意產業、餐飲服務業與電子商務產業；審計新村、摘星山莊兩地，則分別有二十六個和十二個單元，皆以文化創意產業為主。

摘星計畫從2015年1月開始受理申請，共有六百多個創業計畫參與徵選，台中市政府依其創業計畫是否具有開創性為篩選標準，從中選出108人，以文創產業為最大宗。獲選的青年創業者以承租的方式，使用創業基地的空間，每坪租金月租約新台幣1千元，每單元面積約3至10坪不等，因此每月租金約3千元至1萬元。自2015年9月起，已陸續開放進駐。

台中市政府勞工局長黃荷婷表示，為了力挺青年創業，消除創業起步障礙，市府特別打造「摘星計畫」，提供創業基地及每月33,000元的創業獎勵金，鼓勵青年提出創業計畫，後續還會提供創業營運相關的經營管理、行銷推展、廣告宣傳、財務規劃或技術發展等專業諮詢服務，並聘請創業顧問實際到店輔導，提供改善建



1.2. 入選摘星計畫的創業青年自2015年9月起，陸續進駐三個創業基地。

議等，希望青年從「創新」、「創意」勇敢跨向「創業」之路。

若創業者未能入選摘星計畫，勞工局亦成立創業服務平台，結合勞工局、經濟發展局、工商發展投資策進會，與台中市各育成中心，聯合提供創業諮詢、創業診斷、創業貸款利息補貼、產業創新研發補助等服務。

歡迎各地青年來台中築夢

摘星計畫主要鼓勵青年創業，因此台中市政府限定申請者的年齡需高於二十歲、低於四十歲，但並未限定戶籍須為台中市。根據統計，目前通過遴選的108位創業者中，男性有五十六人，女性有五十二人，比例相差甚微，平均年齡30.9歲。其中，摘星山莊的創業者平均年齡最長，為35.6歲；審計新村創業者平均年齡最低，為29.2歲。

二十七歲的「小島動畫」工作室負責人林運辰，曾在2014年獲得新竹縣「原鄉故事創意海選計畫」動畫百萬首獎，即將進駐摘星山莊創業。他希望將來的動畫創作主題能結合台中在地特色景點，讓更多人以不同視角認識台中，因為進駐的摘星山莊本身是古蹟，所以打算先以此做為創作主題。



現為高職餐飲科老師葉淑吟，即將進駐光復新村創業，她與先生都是麵食愛好者，二人專攻餃子研發多年，希望創業後，能將兩人的專業技術，結合台灣在地豐富的食材，讓更多的消費者品嚐美味的餃子。

林運辰與葉淑吟都是在地的台中市民，他們不約而同表示，會選擇在故鄉創業，主要因為摘星計畫的資金補助對他們有很大的助益，在創業初期能減少資金流的壓力，讓他們勇於踏出創業的第一步。

來自屏東的許宸豪將進駐審計新村創業，三年前他為學習木工而移居台中，現在國立台灣工藝研究發展中心擔任助教。許宸豪認為，台灣木質家具設計最欠缺的，正是木材與其他材料的異質結合；因此創業後，他將致力結合木材與皮革，希望為台灣木質家具設計開創出新的方向。入選摘星計畫後，許宸豪已將戶籍遷至台中市，而摘星計畫提供租金低廉的空間及優渥的現金補貼，是讓他決定在台中開創新事業的一大主因。

目前台中市政府經濟發展局已推出較優惠的青年創業貸款，「青年創業貸款的特色，為『二個3』。」台中市政府經發局長呂躍志解釋，第一個3，指貸款最高額度為新台幣300萬元；第二個3，指貸款利率降低3碼（1碼等於0.25%），有助減輕創業者的貸款壓力。此外，經發局也將協助摘星計畫入選人和其他創業家，尋找創業夥伴、天使投資者，並輔導其登錄創業板，以獲得更多投資者的矚目。目前已選定包括綠能、雲端、自行車、會展、文化創意、精密機械等六大重點產業，協助相關新創企業加速育成。「在可預見的未來，產業加速器將增列第七大重點產業，即社會企業；並預計於2016年成立天使俱樂部，集結天使投資者的力量，加速台中市的創業力道。」

此外，勞工局還舉辦一系列的創業課程和講座，讓有志創業者可以參與學習；經發局更將推動「希望銀行」，由政府協助尋求銀行貸款支持青年創業者，讓他們沒有後顧之憂。



1.2.3.葉淑吟的創意麵食，幕後的重要推手是先生聶玉奇，夫妻倆希望將自己喜愛的麵食，推廣給更多的人。



- 1.2. 林運辰規劃未來將以一系列的台中特色景點做為他的動畫主題，讓更多人愛上台中。
- 3.4. 許宸豪將致力開創異材質與木作結合的家俱設計。

期許青創形成正向循環

市長林佳龍表示，摘星計畫具備三大特色，分別為：台中市府提供創業基地、提供完整的行政、服務支持，並給予青年創業者創業貸款利息補貼；當創業者進駐基地後，在行銷策略、產品研發、經營管理、人事制度、財務規劃、成本控制、通路行銷等面向，台中市政府還將持續提供營運輔導服務。青年創業者營運若步上軌道，便可移出創業基地，讓新的青年創業者進駐，形成正向循環。

在創業者進駐基地後，台中市政府也將建立實地訪查機制，以確保108位創業者於接受補助期間內，確實執行所擬的創業計畫且正常營運，並以此做為是否撥付第二年補助的依據；若有創業者未執行創業計畫，或營運不正常，則依規定須退出創業基地，由候補者遞補。

「與台北市、新北市相比，台中市最大的優勢，不僅是氣候宜人、地理位置優越，更在於生活品質較佳。」呂曜志表示，因為台北市與新北市是台灣政治、經濟、媒體中心，許多人誤以為離開台北市、新北市與科技重鎮的新竹市，就無法創業成功，「其實台中市早已是諸多產業的中心，產業鏈相當完整，在此創業，支援系統最齊全，成功機率也最高。」

生活品質是創新、創意的泉源，也是美國、歐洲創

業風氣興盛的主因。呂曜志分析，台北市、新北市的物價高昂，生活壓力頗高，創業者光是求生存，恐怕已筋疲力竭，很難奢談創新、創意，縱使發想出獨步全球的好點子，也可能因創業門檻過高，讓夢想永遠只是夢想；倘若願意移駕台中市創業，圓夢的機率會比較大。

「摘星計畫不僅要激勵青年勇於創業，還有個更壯闊的企圖，即結合台中市政府各局處的相關計畫，將台中市打造為創業者的樂園。」呂曜志舉例說，像教育局打算仿效英國保守黨政府的產業教育政策，致力將產業教育向下扎根至高職，讓學生盡早認識產業生態，啟發其創業鬥志，以期培育更多創業人才，「這也跟農業局推的青年加農和農民學院政策相輔相成，期許更多新型農業企業湧現。」

繼摘星計畫之後，現在台中市政府更進一步推出「青創世代—在中區創業的前一百天」計畫，針對社會創新、文化加值產業進行輔導創業，將挑選出十五名種子創業家落腳於台中市區，利用在地的資源，將其產品及服務連結到中區意象，相信在帶動這個區域的創新、創業活動後，有助於降低中區空屋率，創造當地商圈的消費人潮，並活化中區商圈產業，對漸趨沉寂的中區將帶來正面影響。而藉由一百天豐富且扎實的育成輔導機制，可以協助青年創業家們站穩創業的第一步，並期許從中區出發，建立起台中市的青年創新、創業社群聚落。



台中市政府經發局長呂曜志認為，生活品質是在台中創業的最大優勢。

夢想補給站

INFORMATION

1. 「摘星計畫」官網：www.tcdream.taichung.gov.tw
2. 「青創世代」官網：www.startupgeneration.tw
3. 台中市青年創業貸款申請，聯絡窗口：台中市政府經濟發展局產業發展科 (04) 2228-9111轉31100、台灣銀行 (04) 2222-4001轉315。
4. 台中市政府勞工局青年創業貸款利息貼補申請，聯絡窗口：勞工局就業安全科 (04) 2228-9111轉35617。



東海大學文創辦公室協助東海師生創業團隊和中部的微型文創工作室，將創意商品化和事業化。

城市夢想家的推手

東海大學要幫青年文創圓夢

文 高永謀 攝影 黃緯傑、東海大學文創辦公室

隨著網路普及化，大幅降低創業成本，激使全球青年創業蔚為風潮，台灣亦不例外。夙有「文化城」美譽的台中市，更成為許多年輕人發展文化創意企業的落腳地。

台中市幾乎每所大學都設有育成中心，協助新創企業，而東海大學在輔導青年創業上，堪稱大學中的佼佼者。目前針對青年創辦文化創意企業，若創辦團隊人數超過五人，由產學與育成中心負責輔導；若創辦團隊人數少於五人，則由文化創意產業發展辦公室負責扶植。

東海大學產學與育成中心執行長唐明順表示，台中市位於台灣樞紐，為南來北往必經之地，創業者享有得天獨厚的地利；加上台中市政府以「摘星青年、築夢台中」為願景，推出諸多獎勵補助、營運輔導措

施，相信將可吸引各地有志創業的青年，移居台中市築夢和圓夢。

台中市占盡創業地利

「台北市雖是台灣首善之區，但創業資源較為分散；青年創業團隊若要取得相關資源，就得耗費可觀的交通時間、成本。」東海大學文化創意產業發展辦公室專案經理蕭涵文肯定的說，在台中市政府推動摘星計畫後，已集中創業資源，「選擇在台中市創業，更易接近成功。」

蕭涵文觀察，台北市各大學的育成中心，彼此較為疏離，資源難以互通有無，但台中市各大學的育成中心，互動相當頻繁，像選擇進駐東海大學的青年創業團隊，亦可獲得其他單位資源的挹注。

「今年我擔任台中市政府摘星計畫的審查委員，摘星計畫受理申請件數將近七百件，足見有很多青年願意在台中市創業。」唐明順指出，在提出申請的團隊中，成員有台中市在地青年，打算「鮭魚返鄉」的台中市子弟，亦不乏其他縣市的青年，「摘星計畫申請者的創業類別，以文化創意企業比例最高，其次為生技企業。」

東海大學產學與育成中心主要扶植產業，同時包括文化創意產業與生技產業。唐明順解釋，因東海大學創藝學院名聲斐然，與文化創意產業互動密切，亦擁有醫藥暨農業生技產業教學實習推動中心，生技產業資源、人脈豐沛，「因此是文化創意、生技企業萌芽與茁壯的最佳環境。」

東海大學文創辦公室主要輔導文創微型企業，以工藝、視覺藝術和文化資產應用與出版產業為重點，同時納入東海師生創業團隊及中部具潛力的文創工作者。蕭涵文表示，近年來在台中市，最獲青年創業團隊青睞的文創企業，當屬特色咖啡廳，其次是文化創意商品工作坊，也有人創辦藝廊，或投入工業設計。

提供一站式服務

唐明順強調，東海大學產學與育成中心會提供青年創業團隊創新育成、產學合作、專利技轉等「一站式服務」，除了提供辦公室租賃服務，還建立「深化輔導團」，尤其在財務、法務、產業分析、人才培訓、技術支援、產品推廣與行銷等面向，會協助青創團隊取得政府、企業資源，以快速在市場立穩腳跟。

同時，會根據每個青創團隊不同的條件，提供客製化的服務。

值得一提的是，東海大學文創辦公室還推出了文創品牌「品樂東海」(Taste Creative)，本身是品牌，也是文創的資訊交流平台，更成為輔導新創品牌的推手，除了舉辦「品樂生活節」外，今年還帶領十一家合作廠商，首度參與文創界年度盛事「台灣文博會」。「品樂東海」希望藉由跨界合作，將東海的獨特人文精神，帶入創意的品牌加值。

經東海大學產學與育成中心扶植，現已在文化創意產業占有一席之地的企業，包括首傑藝術、橘子布等。「首傑藝術」跨足藝術創作、工藝精品、生活藝品三大領域，經輔導後，導入數位參數設計、3D快速原型列印技術，提升企業產品原型開發能力，使其得以成功前往中國上海、深圳、北京等城市拓點。

「橘子布」專事開發兒童創意商品，經輔導後，打造兒童文創品牌，現在不僅擁有四家加盟連鎖店，順利在海外拓點，並榮獲「經濟部中小企業處2013年亮點企業」等榮譽。

經東海大學文創辦公室輔導，現已卓然有成的文化創意微型企業，包括原住民風格皮雕創作為主的巫麥文化、將排灣族元素注入織品的土秀藝品、以原住民木雕著稱的巴粗力木雕工作室，以及推出得獎時尚摺疊自行車Sliders的立琦興業等。



1. 由東海校友徐浩庭設計的Sliders滑板城市自行車，曾獲義大利交通工具設計白金獎肯定。
2. 「品樂東海」是東海大學文創辦公室推出的文創品牌。
3. 「巴粗力·沙古流」木雕創作坊的手作好物——山豬筆座。



小路映画工作室希望透過商業媒合，介紹台灣插畫家的創作實力，並藉由展覽展現插畫藝術。

城市夢想家之一

黃米露 插畫經紀的奇幻旅程

文 白謙華 攝影 羅友辰

在投入插畫經紀之前，1977年出生的黃米露當了十年公務員，因為喜歡創作，她寫小說、假日就到創意市集擺攤，因此接觸不少手作與插畫領域的創作者。後來，黃米露索性放棄鐵飯碗，全職投入劇本創作，卻意外與電影結下不解之緣。

2010年，黃米露選擇在家鄉台中與一群獨立製片的朋友共同創立工作室，目的是為了讓台灣獨立製片可有放映的空間。當時，他們一人各拿出新台幣5萬元資金，募集了25萬，把忠信市場的一個小店面當成據點，投入獨立電影策展工作。可惜，合作幾個月後，團隊就

拆夥了，但黃米露不願放棄。2011年1月1日，她獨自創立「小路映画」，正式投入專業策展與插畫經紀領域。

插畫與電影的意外火花

黃米露獨立策劃影展時，因為經費拮据，沒錢拍宣傳照，剛好有插畫家朋友願意相挺，無償提供圖像做宣傳，意外成了電影和插畫結合的契機。黃米露說：「獨立影展探討的議題艱深，沒想到用插畫表現反而能拉近觀眾的距離，幾次下來的宣傳效果都不錯，就成了小路映画的風格。」而這也開啓了黃米露的插畫經紀之路。

黃米露投入插畫產業之前，曾經在廣告公司上班做全球品牌行銷，所以懂得寫企畫與文案。在台灣插畫經紀起步的年代，產業界缺乏制度，也少有前人經驗可循，而她只能用自己曾經學得的行銷方法來思考這件事情。

為了衝出成績，黃米露抱著企畫到處提案，不辦活動時，就寫案子、提報價；然而辛辛苦苦奔波，卻得不到任何回饋。當時，黃米露沒有兼差其他工作，只好硬著頭皮請家人協助。每個月2萬元的資助金包含了生活費、房租、印刷費，以及營運所需的一切費用。「沒有

收入的生活持續了一年六個月，連國稅局都來關心我不是能繼續撐下去。」

用年曆策劃一場紙上展覽

2012年，黃米露獲得企業贊助，印製了第一本插畫年曆。在好幾個月都沒有收入的狀況下，年曆的銷售對工作室而言是難能可貴的收入，不過黃米露卻逆向操作，以限量發行、每年釋放限額的方式，將年曆獲利轉入行銷費用。

在能省則省的情況下，她把年曆當成公司最重要的宣傳工具，將影展主題與年曆插畫主題結合，甚至做為小路映画的年度行銷主軸，集中火力猛攻，把有限資金做最大應用。隨著年曆行銷策略成功，黃米露的手法也越成熟，從2012年的「明日光景」、2013年的「愛的箴言」、2014年的「美好年代」，到2015年的「世代的輪廓」，透過概念論述、印刷裝幀和插畫風格，這份年曆畫冊猶如紙上的展覽，吸引許多藝術愛好者逐年收藏，也創下絕版年曆還能逐年增值的記錄。

帶插畫家走進當代藝術館

幾年下來，黃米露合作的插畫家日益增加，包括當紅的57、包大山、日淳、michun、林森等，都是小路映画的重要夥伴。黃米露帶著旗下插畫家南征北討，許多台中的在地企業與獨立小店都成了夥伴，而與台北當



黃米露從公務員轉戰插畫經紀，摸索出屬於自己的人生新方向。

代藝術館、品樂東海、動畫飛行館、勤美璞真文化藝術基金會等合作，提高了旗下插畫家能見度，並促成更多合作機會。

過往與台北當代藝術館連續兩屆合作的「青春扛拜」與「青春澎湃」影展，宣傳海報一樣用上插畫元素，這讓黃米露有機會將插畫家帶進國家設立的美術館裡。接著，她又與松山文創園區合作「美好年代展」，進一步將年曆與原畫展結合，讓插畫家走出紙本，與當代藝術緊緊扣合。今年度，在勤美璞真文化藝術基金會的轉介下，她帶著插畫家到天津策展，開始走向海外合作。

拒絕一窩蜂炒短線

2008年台灣掀起文創熱潮，插畫經紀公司如雨後春筍般成立，開出優渥的商品化條件，廣納大量創作者。產業競爭白熱化讓許多朋友催促黃米露得加緊腳步，而她卻始終堅持用自己的方式來經營。2015年初，黃米露與東海文化創意產業發展辦公室合作，小路映画為品樂市集創造插畫的視覺形象，而文創產業發展辦公室亦提供法律諮詢，讓黃米露的創業路更有保障。

「我曾經歷大失業潮，看見很多傳統企業自創品牌大起大落，他們期盼用小成本來挽救經濟頹勢，卻依舊用以量計價的思維來看市場，一旦效益不彰，就立馬拋棄品牌價值。」黃米露語重心長的說，「凡事要立竿見影，也是導致台灣今日文創即將破產的最大因素。」

2014年，黃米露正式將影展工作交棒給「未來電影日」策展單位。她說：「我從不覺得哪些東西應該要屬於我，我所扮演的角色只是一個傳遞者。」把創意放到一個更好的位置，就是她迄今努力追尋的吧。

一路上跌跌撞撞走來，黃米露吃了不少虧，卻也讓她越挫越勇。當全隊和她拆夥的時候，她一度覺得非常氣餒。或許是個性不服輸的關係，黃米露自嘲這是「自我催眠」，只有把這份工作當成信仰，才能繼續撐下去。

DATA

黃米露

1977年生，畢業於建國工專土木科，曾當過公務員、寫過小說、在廣告公司上班，創立小路映画，以電影策展人、插畫經紀身份活躍於台中。目前合作插畫家有57、包大山、徐至宏、日淳、michun、Croter、林森、硬糖果、游尊鈞。

小路映画官網：<http://petitdeer.wix.com/petitdeer>
給有志創業者的建議：堅持夢想小路，完成人生大道。



《Unbiggie》從兩人編制成長至今已有堅強的編輯陣容。

城市夢想家之二

孫大翔

青春無畏的總編輯

文 白謙華 攝影 羅友辰、黃緯傑

東海藝術街曾經是台中藝術家最蓬勃的聚落，十年前因為商業化過盛，觀光人潮驅離了藝術人口，讓很多人以為街區的活力已經喪失，其實這裡的巷弄間還是有許多新鮮事在醞釀著，像藏在巷弄裡的「unbiggie」即是其一，這裡正是《Unbiggie》（小人物雜誌）的根據地。

貧民窟裡的震撼教育

別看《Unbiggie》的創辦人孫大翔，年僅二十二歲，還在東海大學讀經濟系，「我十二歲就第一次創業了，那時候一邊念書一邊做網拍，在網路上買賣二手相機和手機……」孫大翔細數自己的創業經驗，他和同齡的大學生其實有著很不一樣的思維。

孫大翔的父母親都是公務人員，他從小生長的家庭環境不錯，高中時他選擇加入軍校唸書，希冀將來像父母那樣，擁有一份穩定、專業的工作。不過，念

了幾年軍校後，他發現軍校生活實在不適合他，滿腦子對世界的好奇，促使他離開並考進東海大學。

大一時，孫大翔擔任班代，並加入學生會擔任執行秘書，儘管如此積極，他卻覺得十分受限。在學生的位置上找不到成就感，孫大翔轉而向外發展，大一暑假，他到柬埔寨當國際志工。沒想到在貧民窟工作的經驗，深深影響他往後的思考。

分享的念頭催生小雜誌

「到柬埔寨給我很大的衝擊，幾乎可以說，從一下飛機就感覺到什麼叫文化落差。」孫大翔回憶道，「那個村莊平均每戶人家的一天所得是一塊美金，而每戶人家平均有十一個人口，也就是說，每人每餐約只有新台幣1塊錢可以吃飯。」

雖然身處極其貧困的環境，但當地人卻不如外人想像的悲慘，反倒過得相當愉快。「有次發放口糧時，我把一塊餅乾給了一個小孩，結果他想都沒想就把餅乾分成兩半，把一半交給旁邊的小孩子。」小小的分享動作震撼了孫大翔，他發現自己在台灣過得不開心，不是因為環境不夠好，而是因為自己老是不停想爭取，卻忽略了分享所帶來的快樂。回國後，為了傳遞這番體悟，孫大翔在學校內自辦起一系列免費講座，而這也促成了《Unbiggie》的誕生。

學生義工壯大團隊

原本只是為講座內容留下紀錄，意外興起創辦刊物的念頭，而這股衝動因為有幼稚園同學張傳岳的相挺，逐步成形，並化為實際行動。

因為在台中念書，而選擇在台中創業的孫大翔，在草創初期，兩人既沒有收入，也沒有資金，甚至連如何企劃一本雜誌也不懂。憑著懵懵懂懂的概念，兩人為了彌補專業不足，於是開始跨校、跨系選修相關課程，直到遇見在雲林科技大學主修創意生活設計的張湘華，願意接手美術設計，這才找齊了編制陣容，小人物們便開始了雜誌夢。

2012年，孫大翔一行人湊出新台幣6萬元，辦了第零期雜誌，因為是一本沒有ISBN條碼的自製刊物，無法拿到通路去販售，因此，孫大翔又向親友集資了114萬，將他創立的「始記文化」註冊成公司，做好將雜誌推上通路的準備。當時公司的地址就登記在他在國際街租的學生套房。另一方面，孫大翔也選擇以雲端進駐的方式與東海文化創意產業發展辦公室合作，讓自己多些曝光的機會。

《Unbiggie》尚未有曝光度之前，孫大翔帶著作品四處拜訪通路，從獨立書店到聯合派書、誠品書店，他靠著雙腳幫《Unbiggie》打開知名度，一路上也吸引不少志同道合的學生加入編輯團隊，最高紀錄是擴充到十一個人的編制。

二次轉型找出定位

不過，《Unbiggie》仍是一本理想性過高的雜誌，說穿了就是無法帶來收益。為了養活這本不賺錢的雜誌，孫大翔

積極投入異業合作，例如承攬「大雅小麥文化節」、「農業博覽會」等標案，將專業發揮在活動刊物上。

面臨經營困境後，孫大翔想盡辦法增加公司收入，後來他頂下藝術街巷弄的店面，將出版工作室與咖啡館、餐飲結合，嘗試經營複合空間。他原本以為這是不錯的經營之道，但試營運幾個月後，卻發現經營餐廳耗精費神，收入卻勉勉強強，反而拖累了編輯工作。

過度燃燒的情形持續不了多久，將自己逼到身心俱疲的谷底時，孫大翔一度萌生放棄的念頭。在一次背包客旅行中，他體悟到雜誌的現況正如同他當下的處境，背上所承載的行李，既是資源，卻也是包袱，如果不能適量或篩選，到頭來只會壓死自己。

長久以來，《Unbiggie》的編輯團隊分散於台中、雲林兩地，再加上執行編輯多是學生兼職，時間分配與組織共識不足，編輯缺乏效率。孫大翔說：「過去光是養活雜誌幾乎花去所有心力，到頭來把所有時間投入在賺錢上，卻沒有把雜誌認真做好。」

為年輕人找方法

2015年初，孫大翔痛定思痛，決定解散學生團隊，並且進行第二次增資。這次，他向親友募集了新台幣300萬元的資本額，將公司變成股份有限公司，免除雜誌隨時要收攤的焦慮，這讓經營步調更趨向穩定，也有助編輯風格轉向成熟；而《Unbiggie》靠著協助企業編輯力培訓及廣告業務盈利，目前已收支打平，脫離負成長。

截至目前為止，《Unbiggie》發行量已達8,000本，登上全台各大書店通路的銷售平台，主要族群仍然針對十八至二十五歲的讀者，一樣是鼓勵年輕人可以用喜歡的方式活下來，內容則談了更多實務面，包括就業環境、創業精神、創富工具的探討。

孫大翔說：「我希望《Unbiggie》是一本屬於年輕人的商業雜誌，教年輕人看懂商業，學會創業的方法。」繞了一圈遠路，孫大翔從自身經驗出發，希望提供更多更直接的方法，幫助更多像他一樣懷抱夢想的人，能夠成功找到理想的生活之道。



《Unbiggie》是雙月刊，目前已發行十三期，總編輯孫大翔是台灣第一位「90後總編輯」。


DATA

孫大翔

1993年生，2011年離開了軍校，參與國際志工，秉持「未經實踐的知與無知無異」的精神，隔年創辦《Unbiggie》（小人物雜誌）為小人物發聲。2013年成立始記文化事業有限公司，期待能凝聚更多微小的力量，為世界帶來一絲改變。

小人物雜誌官網：<http://www.unbiggie.com/>

給有志創業者的建議：別為了錢而創業，要用喜歡的方式過生活。



探訪台灣近代歷史的縮影

霧峰文化時空之旅

文 丁榆涵 攝影 陳柏宇

霧峰區位於台中市與南投縣交界，隔九九峰與國姓鄉相鄰，由丘陵伸展的溪流葉脈般擴展成沖積扇平原，因山區午後常見雲霧繚繞而有「霧峰」之稱。舊稱「阿罩霧」的霧峰，早期平埔族貓羅社先居於此，清領時，「霧峰林家」移居屯墾，接著日治、國民政府來台，都在霧峰留下時代的軌跡。行旅霧峰，猶如翻閱一本活生生的台灣近代史。



1. 綠樹成蔭的光復新村，當初是以「花園城市」的概念做規劃。
2. 霧峰林家的空間和氛圍，處處令人感到細膩又莊重。
3. 透過專業的導覽解說，拜訪宮保第園區會有很多收穫。
4. 大花廳戲台的光雕秀因建物立體感強烈，光影呈現更富層次。
5. 因林家先人被清朝皇帝追封為「太子少保」，所以林家宅第成為「宮保第」。



從人聲鼎沸的台中市霧峰區中正路轉進民生路，喧囂好似被按下了靜音鍵，眼下磚紅的中式建築群一字排開。是誰家宅第如此大器？原來是日治時期台灣五大家族之一的「霧峰林家」。被指定為國定二級古蹟的霧峰林宅，範圍包括下厝、頂厝與萊園，民衆可參觀宮保第、大花廳，以及位於明台中學內的林家花園。

霧峰林宅 珍貴建築群

2015年正式對外營運的「宮保第園區」，屬於下厝系統。因林家先

人林文察在太平天國一役壯烈犧牲，清同治皇帝追封他為「太子少保」因而得名。此宅第不僅是清領時期台灣最大的官宅，宅中的「大花廳」是霧峰林家的指標建築和精神象徵，以往林家的重要活動，如祝壽、宴客、婚禮，都在此舉行，現在更是台灣碩果僅存的福州式戲台。霧峰林宅無論在建築形式或藝術價值上，皆為名師上乘之作，更是無比珍貴的文化財。

擁有一百多年歷史的霧峰林宅曾因年久失修，於1999年進行大幅整修，其中「大花廳」原訂當年9月23日驗收，無奈只差兩天，中部便發生

了921大地震。在巨震衝擊下，修復成果付之一炬，建築群徒留殘磚破瓦。

幸好絕地逢生，又見希望。震後的林宅建築群，雖有六成全倒損毀，所幸早在1984年，林家便與國立台灣大學土木工程研究所（今建築與城鄉研究所）共同研究、測繪完成《台灣霧峰林家建築圖集》。有了這些寶貴的紀錄，這處建築瑰寶才得以重新復建，重現在世人眼前。

震後的第十四個年頭，霧峰林家以「宮保第園區」這處「活古蹟」，再度展現古蹟之美。



1. 霧峰林宅採「以舊修舊」的方式費心修復，是國際級的水準。
2. 走在光復新村，時空彷彿凝結，讓人不禁懷念那個美好的年代。
3. 午後，帶著孩子悠走光復新村，享受母子專屬的靜謐時光。

來到宮保第園區，不妨跟著導覽員的腳步，從宮保第十一開間的門面、縱深五進的格局，一層一層往內探究。走進第一進的門神、第二進轎廳、第三進門廳，一直到第五進公媽廳，每個廳堂院落的角落壁面，都藏有令人驚喜的墨寶、雕刻、建築技藝，悠悠走過磚瓦簷廊，彷彿一部台灣史躍然而上。導覽行程採「團進團出」的方式，全程約歷時七十五分鐘。

在導覽途中，碰巧在兩側廂房，看到國立台南藝術大學「博物館學與古物維護研究所」團隊正在進行彩繪修復作業。宮保第的門神、壁面字畫、牌匾等文物都是名家真蹟與墨寶，經過歲月洗禮，早已掩蓋原本色澤，有鑑於古蹟修復常被批評「失去原貌」，林家宅第決定採用「以

舊修舊」修復法，結合現代科技力量，將古蹟以最原始樣貌重現。十多年來，林家人費心重建祖業，透過儀器掃描、分析、取樣，再以化學處理讓天然礦物顏料得以「原色重現」，修復細節考究嚴謹，可說是「國際級」修復工程的「國際級景點」。

透過述說霧峰林家大時代故事的電影《阿罩霧風雲》，可說是瞭解這段百年家族興衰史的最快方式，電影上集「抉擇」已於2013年推出，下集「落子」將於今年9月中旬上映。

光復新村 重生後再起

同樣在霧峰，在二戰後成為台灣第一個新市鎮的「光復新村」，與霧峰林宅一樣也經歷重生。1949

年，國民政府從大陸遷台，將省議會等辦公廳舍設置於霧峰，而光復新村便是赴英、美考察聚落形態後，以「花園城市」概念所做的市鎮規劃。2015年8月，以國民政府遷台為背景拍攝的電影《風中家族》上映，電影有部分場景便選定光復新村，吸引不少影迷前來朝聖。

自小在這裡長大的「台灣花園城市發展協會」理事長范道莊，看待家鄉特別有感觸。范道莊說，光復新村以前是省府衛生處、教育廳的職員宿舍，父母的辦公室近在咫尺，聚落內生活機能一應俱全，還有中、小學校、市場和公車站，「等我稍大後到同學家吃辦桌，才知道原來台菜是這種味道呀！」早在建設之初，光復新村便納入了汙水、雨水分流系統的下水道規劃，家家戶戶設有抽水馬桶，

這在台灣建築史上具有很大的意義，從這裡可以看到「微型城鎮」的便利與獨立，以及台灣市鎮的原型。

台灣花園城市協會總幹事吳東明和理事長范道莊，都是離開霧峰後才瞭解家鄉的美好。從1999年至2010年間，光復新村歷經了921大地震、凍省、土地標售等居住變異，2010年花園城市協會正式成立，他們秉持「自己的家自己救」的信念，以保留光復新村為目標，在眾人積極奔走下，2012年台中市政府文化局終於登錄光復新村為台中市第一處「文化景觀」。

吳東明說，文化景觀是文化遺產的一部分，根據目前《文化資產保存法》規定，包含古蹟、歷史建築、聚落與遺址都可涵蓋其中，而光復新村正是特定時空下發展出與生活相關的景觀。光復新村所代表的，不僅是國府時期的象徵，還賦予「實驗場域」的意義。在日治中晚期，日人實施「農事自治村」就是以此為基地；省府時期，這裡是仿歐美的市鎮規劃；霧峰的光復中小學，更是全台最早試辦「九年一貫教育」的學校。有機會來到光復新村，走在房舍與林蔭交錯的綠意之中，不妨想像當年的榮景。

拜訪生態社區與前衛藝術殿堂

霧峰區是台中市重要的水果產地之一，尤其低海拔植相的龍眼、荔枝，在夏天是隨處可見。這裡有個值得拜訪的生態社區——桐林社區，驅車前往山區的沿途，一路上竹林、榕樹與果樹環繞，經過生態小學桐林國小時暫停休憩，校園內正好演出生態話劇，小朋友正津津有味地看著社區阿姨扮演的貓頭鷹人偶，透過動作、音樂和有獎徵



1. 桐林社區相當注重生態教育，透過手冊、話劇、工藝，讓居民都能共同參與。
2. 亞洲現代美術館除了經典館藏，建築本身也是件藝術品。

答，孩子更能了解自己的家鄉，也更能將保育理念往下扎根。

桐林社區是個傳統的山區村落，但在社區營造上卻有著新思維。這裡是全台第一個自主復育貓頭鷹的社區，居民以廢木巢箱守護貓頭鷹，還自發組成生態導覽團隊，帶領遊客領略豐富多元的自然生態。此外，園區內的登山步道可登頂霧峰區最高的「霧峰奧山」，環狀登山步道包括桐林花廊步道、北坑溪步道、樟樹林步道與奧山步道。

霧峰區的國際級景點，除了霧峰林家的傳統園宅外，也有前衛的藝術殿堂，那便是亞洲大學和校園內的亞洲現代美術館。若說光復新村是「花園城市」，那麼亞洲大學便是「花園學校」！創辦人蔡長海在創校之初，就以媲美英國牛津、劍橋與美國哈佛等大學的校園規格來做規劃，並以珍藏的藝術作品點綴校園。亞洲大學沒有圍牆、四季花草爭豔，校舍採歐洲宮殿式建築，在霧峰鄉間形成另一番特殊景致。

霧峰是座農業城，也是座文化

城，隨著時空流轉而更迭，但又試圖保有聚落的原貌和本質。一趟霧峰復舊新象之旅，讓旅人身心滿足充飽了電，再往下一個目標前進。

旅行札記

霧峰林家宮保第園區

✉ 台中市霧峰區民生路26號

☎ (04) 2331-7985

🕒 每週一至週日 09:00至17:00

📍 林家花園：台中市霧峰區萊園路91號（明台高中校區）

☎ (04) 2339-3071

光復新村

✉ 台中市霧峰區新生路上

☎ 台灣花園城市發展協會：(04) 2339-2545

📘 光復興起

桐林社區

☎ 桐林社區發展協會理事長林淑鈴：
0930-275-217

※ 交通方式：「青桐林產業生態園區」無擾亭
停車場交通指南：吉峰路（中108-1鄉道）
→民生路（中108鄉道）→北坑產業道路

亞洲大學

✉ 台中市霧峰區柳豐路500號

☎ (04) 2332-3456

大時代下的霧峰林家傳奇

阿罩霧風雲 再起

文 楊慈萱 圖片提供 安可電影 / 崗華影視 (前雷公電影)

台灣五大家族之一的霧峰林家，祖先在兩百多年前自福建來台，原先落腳於現在的台中大里，經歷一次滅族危機後，家族轉至阿罩霧（現台中霧峰）重新生活。這一落地生根，從此林家世代的發展便與台灣近代史的演進，密不可分。且讓籌拍多年的《阿罩霧風雲》，帶你認識「霧峰林家」的一代風華與傳奇故事。

《阿罩霧風雲》

是一部用電影規格製作，關於霧峰林家的戲劇重現紀錄片 (Drama Documentary)。從 2008 年開始籌備，歷經五年於 2013 年推出上集「抉擇」，故事從西元 1753 年林家開台祖林石自福建漳州渡台、後代於阿罩霧重建家園、落地生根開始，到西元 1895 年台灣被割讓給日本，林家頂、下兩層分裂於兩岸。而將於 2015 年 9 月 18 日於全台戲院推出的下集「落子」，敘述林家頂、下兩層後代各自面對中、日不同政權、二戰以及國共分裂的演變，並歷經我們較為熟知的 228 事件、白色恐怖，直到西元 1956 年林獻堂終老於日本為止。

電影監製李崗表示，多年前因緣際會認識了林家下層的後代林光輝，聽他娓娓道來先人這段超過百年的家族興衰與動人事蹟，才發現林家歷史真是精采絕倫，只可惜鮮少人熟知，只能從教科書中窺見部分，於是起了將這段歷史化為影像的念頭。李崗進一步提到，他之所以選擇以「霧峰林家」為題材與視角，企圖呈現台灣的大歷史，是因為相對於其他大家族的特殊性，它在亂世中意外的發展出自己的武力與實力，也因此捲入了中國權力核心的爭鬥，再加上大時代世界的演變，在每一個關鍵點，這個家族面對命運的「抉



林獻堂父子成立霧峰一新會，推動傳統漢文化。（背景為「大花廳戲台」）

擇」，都是發人深省與影響台灣至劇的。也就是說，從這個移民家族的生存史去看台灣近代史，會是最深刻的縮影。

在《阿罩霧風雲》上集「抉擇」中，林文察在攻打太平天國時戰死，皇帝追封「太子少保」，林家宅第成為「宮保第」，到林文欽（林文察同輩堂兄弟）、林朝棟（林文察之子）時勢力達到巔峰，家族中文武人才兼備，不僅皆受到清朝重用，擁有樞腦專賣權也讓他們富甲一方。當時建造的堂皇府第相當講究與豪華，往來的官員、紳商絡繹不絕。霧峰林家屬「閩南式宅第聚落」，於西元1858年開始興建，是台灣近代百年建築工藝精華的濃縮，亦曾經是政治中心。其中主要用於宴客看戲的「大花廳戲台」更是宮保第園區中最受到重視的代表性建築。近年政府斥資數億修復並開放後，知名歌手蔡依林力邀日本天后安室奈美惠一起合唱拍攝的MV場景，就選在此處。而這個代表林家崛起、風華一時的「大花廳戲台」，也貫串了《阿罩霧風雲》上下集，從清末家族鼎盛時的宴請名流、聽戲唱曲，日治時期創立「一新會」勤辦讀書會、演講會，新一代知識份子群聚交流，到國軍來台時的臨時營舍，歷盡滄桑的「大花廳戲台」在不同時代裡，見證了林家的興衰與更迭。

在下集「落子」中，故事來到林獻堂（林文欽之子）、林祖密（林朝棟之子）一代，林獻堂自十四歲起即扛起族長重任，帶領家族度過無數難關。在他的參與領導下，台灣人發動十五次的連署請願，積極爭取自治，儘管一生用盡智略，卻在以為苦盡甘來的一刻，無奈棄子出局遠赴他鄉；林祖密則胸懷大志、嚮往新中國，組軍隊企圖開創另一新局，他曾與蔣中正同時被孫文拔擢為陸軍少將，然而命運之神卻未眷顧，後世子女如林正亨、林雙盼等，失望之餘反投身共產黨追求父輩未竟志業。



在多變時局落子追求和諧

面對政權移轉與戰爭，林家頂、下兩層後代在時代的洪流中積極尋出路，無論是秉持先人遺志再創家族地位高峰，或是苦心經營、保家求生存，各自有一番掙扎與兩難。在混亂的大時代中，絕對的廝殺與勢力消長，追求的是終極的「和諧」，這是大國手吳清源對圍棋的註解。李崗與導演許明淳幾經討論後，決定將下集定名為「落子」即為此寓意，在這盤世界局勢消長、詭譎多變的棋局裏，該如何「落子」達到和諧，不僅是林家後代，也是台灣這兩、三百年來不斷面對的歷史課題。

在整體的影片呈現與手法的選擇上，《阿罩霧風雲》有獨特的思考與嘗試。「我想找一種方式，在依循歷史脈絡的前提下，細說林家的故事。」若是拍劇情片，大可找明星與商業資金，就不用對事證考據負責任，也不必那麼寫實。但是，李崗希望詳實闡述，體現其恢弘的歷史刻痕，最終還是決定以紀錄片形式，穩紮穩打，好好說一個故事。然而，訪談式回溯歷史的紀錄片，並不是李崗心目中最理想的表現方式，因林家故事年代久遠，人事變遷甚劇，且許多歷史場景已不復存在，口說不如眼見來得深刻，因此《阿罩霧風雲》選擇以美術重建、講究的道具製作，搭配現代化風格的攝影運鏡，結合3D動畫與戲劇重現的方式，將歷史故事還原，並輔以旁白，賦予紀錄片斬新而生動的風貌。

相較於上集，下集「落子」在劇情的推展與表現手法上更臻成熟且多元，迥異於以往訪談式的歷史紀錄片拍攝手法，企圖提供觀眾多元的觀點。歷史不再是教科書上的幾行字，影像將賦予它新的生命力。正如同導演許明淳所說：「我們總是在看中國的宮廷劇、日韓的時代劇，但屬於台灣自己的大河劇卻非常稀少，本片就是一部以家族為觀點的台灣歷史紀錄片，我們企圖跳脫統治階級的觀點，以霧峰林家來敘說一段移民開拓史，我們期待它是一顆種子，一部立體的台灣史參考書，讓觀眾透過影像呈現，看見更多真實且動人的故事。」

1. 霧峰林家是台灣中部最顯赫的家族，林獻堂每年捐出近三分之一的收入資助文化運動。
2. 林正亨在台北開設皮鞋店，暗中從事中共地下黨工作。



台中新社農友張山豐將農產品結合窯烤麵包，走出自己的路。

從農場到麵包窯 張山豐烤出一條有機路

文 白謙華 攝影 羅友辰 圖片提供 張山豐

從軟體工程師到全職的農夫，張山豐花了八年時間在山上練功，他在失敗與挫折中找到順應自然的懶人農法，他在溫室種植香草、小麥、番茄等，並且在老農舍旁自己蓋了一座麵包窯，自家研磨麥粉，將自家栽種的蔬菜水果採入麵糰，把畢生得意之作，都濃縮在一個美味的麵包裡。

農友小檔案

農友：張山豐

代表農產：帝王芭樂、火龍果、芭蕉、番茄，窯烤麵包與果乾、果醋等農產加工品。

產區：台中新社風林小築農場

地址：台中市新社區福興里民裕32之3號（台21線5.9公里處）

連絡電話：0936-281-111、(04) 2594-1212

網址：www.greentime.tw

沿著台21線蜿蜒行駛，從台中
東勢進入與新社交界的山區，
大約5.9公里處，路旁出現一枚小巧
的木招牌，上頭有「風林小築」手寫
體字，以及小麥穗與麵包彩繪裝飾。
見來車停駐，農場狗兒熱情迎接，伴
隨著主人張山豐的吆喝，卻是只聞聲
響不見人影。原來農家躲藏在山路下
的凹谷，必須從台21線旁的小岔路
步行而下。在奶油、威力、妞妞幾隻
領養的流浪犬活潑帶路下，磚瓦平房
與溫室從躲藏的盛綠裡現身，現代桃
花源就在這裡了。

天擇淘汰不良物種

1969年出生的張山豐，畢業於國
立台北工專（現已升格為國立台北科
技大學）工業工程與管理系。二十五
歲退伍後，曾短暫在自行車公司擔任



農場裡的作物和野草共生，因為野草可以遮蔭、保濕土地，讓植物的根系舒服。

什麼是「有機農業」？

1924年德國人Dr. Rudolf Steiner首
先提倡農作物有機栽培法，根據行政院
農業委員會的定義：「有機農業是遵守
自然資源循環永續利用原則，不允許使
用化學合成物質，強調水土資源保育與生
態平衡之管理系統，並達到生產自然安全農
產品目標之農業。」以張山豐為例，他少量施
以有機肥、石灰或蘇力菌，大部分靠著麵包窯的木
炭或灰燼做肥料，讓過酸的土壤漸漸恢復，如今pH值約在6.5
左右，已是相當健康的狀態。

工程師與軟體工程師，二十六歲便自
行創業專攻軟體服務，在中小企業蓬
勃發展的年代，他是小有成就的公司
老闆，更因專業經驗豐富，曾受邀到
大學擔任講師。八年前，他有感工作
過度侵蝕生活，長期日夜顛倒導致健

康失調，也疏遠了渴望的家庭生活。
在妻子許恩琳的全力支持下，他決定
解散公司，轉行當農夫，就此開始他
與有機生活的實驗。

風林小築農場占地1.5甲，原本
是張山豐父親的果園，老父親直到
八十三歲都還在務農，種植椪柑、柿
子、梨子等果樹。一開始，他父親先
給了他一小塊荒廢的土地試種。對務
農毫無概念的張山豐，因為姐姐在慈
心有機農業發展基金會工作的關係，
便試著接觸有機農法。

然而，這片土地幾十年來都是用
慣行的方式操作，當張山豐決定恢復
自然耕作時，卻是噩夢的開始。「第
一年土地還殘留藥效，沒用藥的收成
還不錯，第二年之後就整個走下坡
了。」張山豐說，其實土地的能量已
經衰敗了，果樹的根早就爛了，只
不過是靠著農藥與肥料支撐活著，那
狀態就像癌症末期的插管病人。當他
試著恢復「正常」的栽種方式時，卻
被大自然毫不留情的淘汰了。

說服反對的聲音

看著兩百多棵果樹一株株消失，
最後只剩下三棵，老父親十分不諒





張山豐順應自然的懶人農法，對人和環境都比較友善。

解。張山豐為了替自家農場找到新出路，他說服父親接受轉型，不再種植果樹。可是，橘子園不種橘子，那該種什麼？

他觀察，這塊土地在夏天很難種高麗菜、花菜或葉菜類，但冬天種的話又面臨價格崩盤，不是要付出高昂

的時間與人力成本，就是要有認賠殺出的心理準備。為了減少市場與環境衝擊，他試著找出適地、適種的高經濟作物。靜下心來，仔細觀察周遭自然。張山豐發現，山裡頭的野生番茄和山蕉到處都是，不需要照顧就會自然冒出來，這不正好符合他想要的？

發現了這點，他便著手蓋溫室，發展精緻農業。張山豐沿著山坳闢建的農場，因坡陡關係，數十棟溫室只能利用有限的平坦土地興建，每棟的面積有大有小，位置相當分散。像這樣的配置，一般人通常會覺得管理不易，但是張山豐卻認為十分適合他「有機栽培、多樣少量、重點加工」的農法。他在溫室內種植番茄、小麥、薰衣草等單價較高的經濟作物，這些作物的產量雖然不如過去橘子園，但是單價卻遠高於橘子，加上錯開紅海競爭，不會有賣不出去的疑慮。隨著穩定生產，農場總收入達到過去的水準，一直抱持反對聲浪的父親，終於漸漸理解張山豐的作為。

順應自然的懶人農法

園子裡的作物和野草共生，張山豐幾乎不太除草。他說，野草並非都不好，野草可以遮蔭、保濕土地，讓植物的根系舒服。例如，他在溫室外的露地農場種植帝王芭樂，主要管理都靠修枝疏果，而地上的草幾乎是不太除的，如果草太短，園相看起來雖然很乾淨，但是夏天太陽直曬到地面，植物的根部也會像人一樣曬傷、不舒服，結出來的果實反倒不如預期。

張山豐的農場經營想法，除了考量自然環境，也站在人力條件來思考。與其汲汲營營計較那草如何生長，他順應自然的栽種方式更符合人力精簡的小農場。「我這是懶人農法！」他笑著說。

除此之外，張山豐善用「輪作法」，減少作物病害傳染。例如栽種番茄的溫室，第二期就輪作小麥，這成了農場最大的特色。在大雅小麥剛開始推廣時，張山豐注意到小



農場溫室中培育的小麥，是自製麵包的原料之一。

麥適合冷旱氣候，於是嘗試在山裡種植。而這一種讓他種出了興趣，他發現小麥與番茄這兩種不同科的作物輪種後，可以減少病害傳染，而且小麥磨出的麵粉，還是製作餅乾與麵包的重要材料。他決定投入研究，沒想到這一玩，還玩出了一座麵包窯來。

讓農產經濟價值加成

為了克服供需不平衡造成的農損，張山豐參加農糧署「企業化經營計畫」，由政府提供三分之一的金額補助購買乾燥機、烘焙爐、冷藏冰箱等設備，加上早期自費購買的蒸餾器，這些都成了他研究農產品開發的得力助手。

他憑著一股興趣，自學各種加工技術，將自家栽種的水果製成成果醬、果乾，將薰衣草製成天然純露，而農場小量生產的各種水果，如楊梅、水蜜桃、紅肉李、樹葡萄等，則醃漬成一桶桶的天然醋，這些都可以再製成果醋或酵素等販售。

數年前，張山豐發現台灣有人用歐洲傳統的羅馬窯來烤麵包，他便靠著國外網站的分享資訊，自己動手蓋了一座。花了三個月蓋好羅馬窯後，張山豐甚至從德國進口一台小型的磨麥機，將溫室採收的小麥磨成麵粉，添加在自己培育的老麵糰裡，並融合農場各種作物，研發出番茄乾、香蕉紅心芭樂、南瓜枸杞、火龍果乾、洛神花、芭蕉核桃等各種口味的健康麵包，讓產地到餐桌的低碳飲食能在農場裡落實，同時也豐富了農業的生活與樂趣。

除此之外，張山豐還發揮擅長的軟體設計專業，為農場建置網頁，在網路上銷售自製農產品，讓務農、生活、經濟達到平衡。



1. 張山豐將自家栽種的水果製成果醋販售。



2. 自己蓋的麵包窯是張山豐的得意之作，工法全是上網學習來的。

不計較得失更自在

來到山坡邊的果園，約莫兩分地大小的農地種了幾百棵芭蕉樹。張山豐說：「這是媽媽送給我的禮物。」他回想起上山務農的第三年，園裡的橘子樹幾乎都快死光了，媽媽不忍他受到打擊，就買了兩棵芭蕉樹送他。「父親在這裡開山種稻後，就是靠滿山的香蕉賺錢養家，媽媽或許是想到這裡適合香蕉生長，所以才送我的吧。」抬頭看著茂密生長的芭蕉園，這樹影總令張山豐憶及這段往事，媽媽溫柔卻高大的守候，就像這芭蕉樹一樣，頂著天、抓著地。

張山豐指著這片山頭說，張家從日治時期就在這裡開墾務農，小時候他從這裡走5公里到山下的大林國小上學，沿路上都是親戚的果園，一點都不無聊。「可是，這裡的農業正在凋零，現在山上的人家已不

到五戶。」張山豐感歎，數年前興起的青年返鄉從農潮，大多數做了二、三年後，等熱度一退又回到城市裡。

「很多朋友都好奇，大部分青年從農都撐不久，很少像我這樣做了八年，而且還愈做愈開心。」談及讓務農、生活、經濟達到平衡的心法，張山豐表示，首先要挑選能夠負擔的農作，再者就是不要盲目追逐利潤，要把生活品質放在第一要務。

因為張山豐採用有機農法，山上的鳥相極好，也極野。他提起有一年把麥子種在露地，到了收成時，被吃到一粒麥子都不剩。很多人問他：「不會覺得很生氣嗎？」他回答：「不會啊，因為我拍到了很多漂亮的鳥照片！」對張山豐來說，務農的得失，可不是用表面金錢可以計算的呢！

林永成推動建築業新文化

協助社區再生及友善環境

文 高永謀、編輯團隊 攝影 黃聖凱 照片提供 長安建設

買了一棟房子，售後服務可以有幾年？一個十五年前完工的優質集合住宅社區，十五年後因公設年久失修，變成住戶想搬離的老舊社區，沒想到，當初的建商卻願意跳出來，義務為社區進行公設檢查，還出資協助再生，讓老社區有了新面貌。不僅如此，這家建商為了讓建案社區居民有良好的步行空間，出資協助改善周遭的人行步道、認養天橋，甚至還幫附近國小綠美化。看在許多人眼裡，可能會覺得不可思議，但對於位於台中市的長安建設來說，卻是企業應盡的社會責任，這要歸功於近年來積極推動建築業新文化的總經理林永成。

義務幫忙老社區再生

位於台中市西區美術園道上的長安美術觀邸社區，在 1998 年完工時，因為公設規劃不錯，深受住戶喜愛，當時是人見人羨的優質社區；但隨著住戶入住時間愈

久，若干公設因老舊、毀損，使用率愈來愈低，影響到生活品質，住戶抱怨日益增多，但更新、修繕公設耗費不貲，住戶意見又難以整合，導致再生工程遲遲無法動工，甚至有住戶計劃要搬遷。

十五年前負責興建長安美術觀邸社區的建商長安建設總經理林永成，在得知這個狀況後，決定參照日本建商的長期修繕計畫，提出社區再生計畫，協助住戶改善、更新老舊的公共設施，包括為社區外觀老化狀況進行修繕、改造，並協助處理地下停車場漏水問題，整頓有機菜園、空中花園、屋頂曬被區等公共空間等，出資超過 200 萬元，讓社區煥然一新，彷彿如新的建案。原本計劃搬遷的住戶，紛紛打消念頭，許多外來訪客也很難相信，這個社區竟然已落成十五年。

「多數建商對已銷售完畢的集合住宅，都抱持著銀貨兩訖的態度。」林永成說，由於長安建設與長安美術觀邸社區的住戶，保持良好互動，所以決定義務為長安美術觀邸社區進行公設檢查，並認養第一階段的再生工程。後來社區住戶在第一階段再生工程竣工後，深刻感受到社區改造前後的差異，社區管理委員會無異議通過，以社區的公共管理基金支付第二階段再生工程的款項。

「建築物與人相同，會隨著時間流逝而逐年衰老；但建築卻可透過再生計畫執行，重拾昔日的光彩。」林永成分析，社區建築完工啟用後，隨著住戶入住時間愈久，其老化、惡化的情況就會愈明顯，老化是指硬體設備年久失修、不堪使用，惡化則是指物業管理不良、鄰里關係緊張，而住戶糾紛日多通常源自於硬體老化。「所以更重要的是，要引導社區住戶，建立長期維護、修繕的觀念。」



長安美術觀邸社區的空中花園經修繕後，煥然一新。



1.2. 通往忠孝國小的天橋因年久失修，行走不便，在林永成與校方協議後，由長安建設進行天橋大改造，讓學童有安全上下課的步行空間。

改善步行空間友善鄰里

為了善盡企業社會責任，長安建設還進一步投入建築周遭環境的改善。位於台中市西區三民路，由長安建設建築規劃，冠鈞建設投資興建，去年剛完工的長安慕慶社區，對面正是忠孝國小，附近還有大同國小、忠信國小、居仁國中、光明國中、台中女中等學校，堪稱台中市的文教重鎮。但是，通往國小的人行天橋，卻因年久失修、行走不便，愈來愈多學童捨棄走天橋，直接穿越馬路，險象環生；附近的人行步道，有若干路段被攤商長期占用，汙穢骯髒、異味頻傳，加上地坪不平整，讓行人步步驚心。

為了讓社區民衆、國小師生能有良好的步行空間，長安建設經與校方討論後，決定展開天橋大改造，以及校門口人行道空間重新設計施工的任務，除了改建忠孝國小的牌樓、守衛室，取消傳統圍牆，再新植灌木、塑造複層綠籬，還同時進行校園旁三民路、四維街人行步道街廓的改善工程，將地坪建材改為陶磚，讓雨水可自然滲透進土壤，施工共耗資約 2,700 萬元。

長安建設特別舉辦了學生繪圖比賽，將得獎作品概念融入天橋的設計主軸，使其更具穿透感，讓天橋不只

是穿越馬路的工具，也是人性化的步行空間，因此大幅提升了使用率，師生穿越綠化美觀的天橋後，更能以愉悅的心情踏入校園。

長安建設投入社會公益，其實早已有一段時間。從 1998 年創辦「築生講堂」以來，每年邀請台灣建築界知名建築師、學者演講，推動建築文化與生活美學的結合，至今十七年來，共舉辦了百餘場的演講和海外建築參訪旅行，可說是台灣建築文化圈重要的推手之一，也成為台灣建築產業的交流平台，期許透過講堂活動，拓展建築同業的視野，以提升建築設計及生活品味。



林永成

出生：1953 年

現任：

長安建設總經理，
築生文化協會創辦人。



佛寺應該以什麼樣式立於所處環境？
慣例上該有歇山式斜屋頂，該有雕梁畫棟，
樸素一些至少有殿堂巍巍矗立中央。
修行淨心的場所該呈現什麼樣的天、地、人關係？
化有形於無形，天地事物任萬眾體悟，
精神昇華遠重要於追尋普世認同。
建築物常有固定明確的形式，
表現出文化符號、意識型態、用途習慣和空間需求。
爲了回歸本質追尋真義，
大里菩薩寺或以退後一步留下餘裕，
讓使用者來定義空間的意義，
藉以體現修行的淨化過程。

隱入俗世 洗滌心靈的場所

大里菩薩寺

文 / 圖 陳嘉芸 翻譯 秀瑛



〈本期專欄輪值作者〉

陳嘉芸

大學主修建築，研究所到倫敦攻讀都市設計後，取得營建管理碩士學位。
左右腦同時構思設計與管理，兼顧執業及教學。
將熱情與活力貫注在生活與專業，追求事事完善的建築師。
相信美好的建築能撫慰人心，都市空間的價值在於公眾共享。
考選部建築師考試審議委員會委員，十匯聯合建築師事務所負責人，
國立成功大學建築系兼任講師。

慧光法師現任台中大里菩薩寺住持，專長於中觀哲學思想，提倡「在生活中修行，修行離不開生活」。菩薩寺未隱身山林，反而身處稠密的都市巷弄之中，委身狹小的腹地，入世的與城市生活共存。它的理念與精神在這裡因地制宜，放開對形式的堅持，在嘈雜中以一種脫俗的建築姿態，體現處處可修行的觀念。建築形式沒有保留傳統寺廟的語彙，例如：偌大的石板鋪面庭院，也拿掉宮殿樣式的歇山屋頂、花磚畫柱、琉璃瓦片，挑戰了人們對傳統寺廟的印象，仍能在車馬喧囂之下，引領人們追尋清靜本心的家。

建築的物性與靈性

不同於相鄰街屋緊緊相逼，貼附在路旁，負責菩薩寺設計的江文淵建築師在配置上，將建築物大幅退離街道，以碎石地坪與梅樹為界、清水混凝土圍牆為屏障，界定第一層次空間領域。不管是因為踩踏、呼吸等受到影響，或是誘發出觀察環境的視覺享受，設計巧思確實會使人的行動緩慢下來，將喧擾繁忙的人車、翻騰雜亂的思緒都巧妙隔離於街道上。

整座建築物簡化採用清水混凝土、木材、鋼材、石材四種主要建材。清水混凝土單純卻表情豐富、質感溫潤，拆模後自然留下的模板木紋及接續痕跡，呈現出質樸的效果；灌漿搗築時膠結成分與粒料混合，因流速與粒徑差異產生的空隙不多做修飾美化，讓空氣存在於其中，彷彿可看到構築過程的動作隨著混凝土的凝固而凍結在那個時刻。顏色也單純化，混凝土的灰白、扶手及格柵的深灰，以及花崗石的黑，形成漸次變化的灰階，佐以帶有歷史感的木紋裝修，讓木材的生命力包覆佛堂，有助修行者體會天人合一的境界。透過不同材質變化，賦予空間層次豐富的感覺，將原本侷促的基地條件，轉化出無限延伸的空間感。

開放與放開

開放空間（請見小辭典）不開放，是我們生活環境中常見的遺憾。不一定是因為行動不便設施不足，大多是塑造的氛圍，親和性不夠又單調，以致雖然看得到空地卻不得其門而入，或是可以進出卻不方便使用。將空地和建築物分別集中各自放在一邊，造成二元對立性，會抹煞彈性使用的機會。本座建築雖為私人領域，難得

積極的以四處串聯的通道引人入勝；空地做為公共空間，不僅僅聊備一格的種幾棵樹、放幾處座椅，而是認真的營造意境，讓人走走停停、轉身、仰視、彎腰、蹲身，信手拈來各有風景。

窗及門洞這些開口處可以隨著使用彈性開合，造就開展、延伸或封閉等變化豐富的空間感。透過前庭圍牆下緣處的定時水簾，時而清楚、時而隱約看到中庭坐佛，似在樹下求道又或向外傳道，細節安排精巧得當。淺水池雖為隔離內外的元素，但因穿越圍牆內外，反



穿越內外的水塘



峰迴路轉的樓梯

而成為銜接俗世與修行空間的橋梁，它反映天空雲彩變幻，又將天與地融合了。略微抬升、浮在地表的混凝土板或踏石通道，營造輕聲細語的氛圍，引導人到達入口處的廊下空間。圍牆、水池、引道、廊下成為一系列意境深遠、質感細膩的中介空間（請見小辭典）。

這裡少有宗教深沉嚴肅的氣氛，藉著建築物的空間流轉，除了讓人自在悠遊於虛實空間，也有自然之風、樹、池、影，讓人洗去一身繁雜俗念。寺內的靜與動，各有意境。

氣的流動與浸潤

庭院及各處平台透過二座樓梯串聯；在前院的樓梯穿出主體建築外，於峰迴路轉的路徑上營造撥雲見日的感受，緩坡傾斜升降，銜接不同高度平台，營造漫步林間的氛圍。後側樓梯通往修行空間，直線延伸朝向光明的天空，彷彿暗示透過修行通往心靈澄淨的境界。各樓層少有封閉的空間，再透過拉長的動線漫步其中，讓小小的菩薩寺走來感覺寬敞。

一樓入口處為透明盒子狀的辦公室，盥洗室藏在弧牆房間後側。彎曲牆面延伸視覺讓人看不見空間的終點，並且誘導人走向通道，透過沿著弧線拉出的距離感，搭配似有若無的玻璃外牆，將原本不大的空間巧妙的延展開闊。光線及空氣可以穿透牆面在頂端、在側邊的空隙，也造成空間延伸的效果，更減少了壓迫感。

進入二樓，地坪材質由洗石子轉換成石材，進而為實木地板，形成一進又一進的光線幽微變化的玄關，經過收斂視角的木製圓拱門，進入佛堂時空間豁然開朗，兩側光線柔和但充分照亮佛堂，視覺端點導向最後方的菩薩像，營造出莊嚴的氛圍。

大里菩薩寺

位置：台中市大里區永隆路 147 號

峻工時間：2004 年 11 月

設計者：半畝塘環境整合股份有限公司，江文淵建築師

建築特色：質樸沉靜的建築表情，漫步遊走的空間趣味，錯落而串聯的庭院將建築融入自然。

沿著半戶外的階梯一路向上，行進中就像是走在求道之路般，在看見前方光明時，到達三樓抄寫經文的空間。此處外部看似被爬藤包覆的方塊，內部地坪、牆面、天花均為實木裝修，氣氛寧靜安詳。空間轉折並不需要如同近代流行飛揚起翹的喧鬧造型，也能呈現流動靈活的空間感。

設計者在找尋人與環境如何友善互動的過程中，所衍生出來的「節氣建築」概念立基於東方哲學，嚴謹考慮風如何吹、太陽怎麼繞的風土因素，在建築過程中探究留設的老樹、老物、老牆的角色，藉以取決配置方位、實虛空間轉換和觀景的開窗部位，以達到與自然妥協、平衡的境界。這樣追求樸質的意圖也呈現在菩薩寺裡，讓人在這邊看見自我內心的風景。

讓的美學

從「天人共好」的信念出發，以建築設計具體闡述人與大自然不可切割的緊密關係，「讓」，是手法，是美學，也是哲理。

空間上的「讓」，包括退縮的前庭、陽台、頂層的側院，以及處處能讓光線和空氣滲入建築的縫隙，甚至將室內使用空間精簡化到最小，大大提高虛空間的重要性。如此，充分融合室內與戶外，打破慣以為常的僵化區分建築與自然的做法，使房子能夠呼吸。

建築元素上的「讓」，例如樓板與室內空間頂版的縫隙、斷開的牆面開口，及隨興設計似的有機形態的弧牆，呈現出空氣流動的效果外，光和影的對比極為強

烈，不封閉端點的懸臂牆則將空間無限延伸。這些讓開的動作，成就一種形態上精準、清晰的質感。

工程則讓給時間醞釀成熟環境。建築物讓出主角位置，被爬藤及蕨類植物覆蓋綠化，隱身於後；更以灰階、溫潤的色彩表現，淡化它的存在感。活動的人和物成為主要的風景，植物、動物在這裡恣意生長，位在牆面、土裡、水中各有姿態。樹幹與支撐樓梯的圓柱柱列混在一起，更加模糊了建築與自然的分際。在樓梯上，甚至需要彎腰低頭通過樹梢，近距離與毛蟲相遇問好，提醒人要以更謙虛的態度，讓予自然應有的空間。牆面經過時間的洗禮，被覆一層綠色的爬藤植物外衣，逐漸成為一道會呼吸且隨四季變換顏色的綠牆。

書寫菩薩寺的特色時，慢，而屢屢停頓，就像在修行一般。咀嚼過程難免擔心是否因為無宗教信仰，對宗教建築一知半解，而以錯誤的方式詮釋。轉念一想，佛教引導自我修煉，包容因人而異的觀點，佛教建築應該也樂於提供場所，任人自由進出體驗身心，並不訴求一致的觀點。人們流連在菩薩寺這個心靈道場時，也許說不上能夠頓悟，卻也會一再被整個環境氛圍提醒，禪思起天、地、人的相處關係了。☁

〈名詞小辭典〉

開放空間：建築基地內留設可連通道路並供公眾通行或休憩之空間。

中介空間：位居中間銜接兩種不同特質場所的空間，具有轉折、過渡及調和的作用。



光影對比強烈的縫隙

A peaceful hideaway for cleansing the soul

Dali District's International
Bodhisattva Sangha

Words and photos by Chen, Chia-Yun
Translated by S. Ying



What kind of an environment should a temple provide? A traditional design might include slanted rooftops, sculpted pillars, plain colors and at least a solemn hall in the center of the structure as elements in a place where visitors can come for to cleanse their spirits and seek a connection between the earthly and heavenly realms.

It is the teaching of the Buddha: beyond knowledge, shapeless and formless, to be learned through practice. The architecture of the International Bodhisattva Sangha is the environment for the practice, the site for the teaching of the Buddha and for seeking of the spirit of sublimation. Most buildings have a defined structure, exhibiting form and space for functional purposes as well as appropriate symbolism representative of some ideology or philosophy. In order to return to the basics, Dali District International Bodhisattva Sangha provides plenty of room to ponder, allowing its architectural space to emphasize the importance of soul-cleansing.

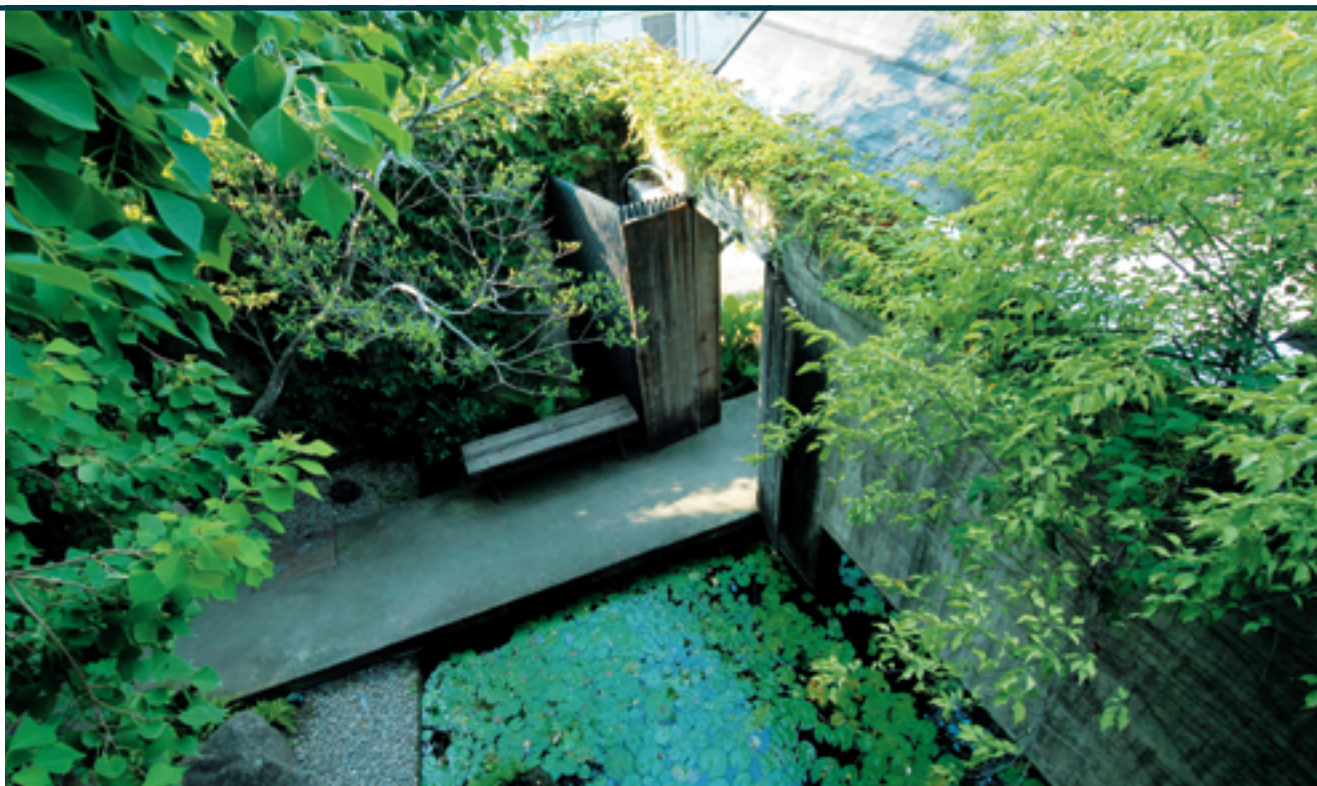


Writer Profile

Chen, Chia-Yun

Writer Chen Chia Yun majored in Architecture for her bachelor's degree and earned two master's degrees in Urban Design and Construction Management in London. She is used to applying both the left and right sides of her brain via creative design and business management, and practice as an architect while teaching and pursuing excellence in her architectural work. She applies passion and energy to both her life and profession, with the belief that beautiful architecture can bring comfort, and that the value of urban public space lies in resource sharing.

- R.O.C. Ministry of Examination Architect License Test Committee Member
- Owner at Point Architects and Planners
- Part-time lecturer at the Department of Architecture, National Cheng Kung University



A serene courtyard separated from all the busy crowds.

Master Hui Guang, the current Buddhist abbot at Dali District International Bodhisattva Sangha, focuses on the study of Madhyamaka philosophies which promote “practicing Buddhism in daily life so that your daily living includes Buddhist practices”. This Buddhist temple is not hidden away in the deep forest somewhere; rather, it occupies in a small area on a quiet lane surrounded by densely-populated urban areas, coexisting with city life. It represents a spirit of adapting to the surroundings and not holding on to orthodoxies of structure, maintaining its philosophy of preserving calm among the crowds and exhibiting the ideal of Buddhist practices incorporated into daily living. There are no displayed sayings like those in traditional temples, nor are there stone-cobbled courtyards or sculpted pillars. This approach completely overturns people’s normal views of a traditional temple, and brings them to realize that one can find spiritual renewal even among the busy streets of the city.

Spirituality and architectural properties

Unlike the neighboring houses that front the road, architect Chiang designed Dali District International Bodhisattva Sangha with plenty of space between it and the road and uses cobblestones and plum trees as boundaries with a mixed concrete wall as a barrier to delineate the first area.

Looking around, you can see the delicate designs of the architect creating a visual space where one can slow down and empty the mind and soul of busy distractions in this serene setting removed from the busy nearby traffic.

This architecture uses mixed concrete, wood, metal and stone as its four main building materials. Mixed concrete is soft and full of expression, exhibiting simple elements that can be blended with the black cobblestones to create depth and varying shades of grey, from whitish to dark hues. Wood represents history and adds an element of life, embodying a unified state of heaven and earth. This use of different materials extends the structure beyond its original dimensions, creating the illusion of an infinite, unbounded space.

Open and release

Open space (see "terminology" below) that is not used is a sad, often-seen reality with a lack of facilities where the mood created may lack warmth and friendliness when it is simply not convenient to utilize. Separating open space and the building in different areas creates duality and removes the original purpose of flexibility behind such space. Although this is a private work of architecture, it creates open space by connecting the corridors and sets this aside for public use; the space is not just a couple of trees or benches

and instead is designed for people to stop, ponder, and discover scenic perspectives from various angles.

Windows, doors and open exits can be flexible, either closing off a space or extending and expanding an area, creating multipurpose dimensions.

Outside the front courtyard, by the gate, a water curtain opens into the entrance hall and you can see a Buddha statue inside the courtyard, behind the flowing curtain waters, representing the philosophy of choosing to seek wisdom from Buddha and spreading this wisdom upon exiting. Resting on the flat rock at the front gate, a passerby is allowed the opportunity to look into one's heart and make a decision--to enter or to leave.

The intricate design incorporates elements promoting ideologies, such as the shallow pond that sits on both the inside and outside--representing a bridge to integrating Buddhist practices into daily life, blending these like clouds in the skies, with the water also symbolizing life's changes, just like the constantly-changing clouds. The cobblestone pathway is slightly raised and creates a soft mood, leading people to the entrance of the corridors. The wall, pond, porch and corridors are a series of intermediary spaces (see "terminology") that serves as symbols in this place that depict the meaning of the Buddhist way.

None of the solemn ambiance common to religious buildings is found here. Instead, the architecture's free-flowing space gives visitors a relaxing feeling, adding the natural elements of the wind, trees and pond, and using shadows, to wash away people's busy thoughts with the peace of a temple.

Flow and infiltration of 'qi'

The courtyard and various platforms are connected by two sets of stairs and the front courtyards have stairs that are situated on the outside of the building in a winding manner to create the sensation of seeing the bright sky after cloudy days. The walkways have various elevations and slopes to slow one's mind and to create the mood of walking in the trees. The back stairs on the side lead to a meditation area with a straight-line design to represent the idea that the practice of Buddhism will lead you to light and soul purification. There are no closed spaces on any floors and the extended flow of moving space in the corridors creates a spacious feeling in this small temple.

A transparent glass office is located by the first-floor entrance and a restroom is hidden behind a curved wall, providing the a sensation of endless space while leading people to walk through the corridors. Using curved glass



Flowing spaces connect the areas.

walls serves as a way to extend the space by bringing in natural light and creating the illusion of a more spacious area, thus removing the pressures of a real wall.

On the second floor, the floors use stone, then wood, in an entrance space that blends with the flow of light. With narrow wooden arched doors, the temple space seems more spacious upon entering with soft light on both sides creating a visual point that leads to spiritual connection with the Buddha statue at the back.

Walking up the steps of the outdoor staircase resembles a quest for truth and there is light at the end, on the third floor where there is an area for writing out Buddhist scriptures. Vines climb up the outer walls and the inside floor, walls and ceiling are decorated with real wood, creating a serene mood, illustrating the fact that there can be free-flowing space without the popular warped, loud designs of modern architecture.

The architect found ways to create friendly connections between people and the environment, building a "24 Solar Seasonal Building" architecture based on Asian principles to follow the Chinese calendar of 24 solar terms, where thought is given to how the wind blows and where the sun orbits, designed with the mentality of reserving spaces for old trees, old walls and old things around the building. Open windows and virtual spaces are used to achieve a balanced state with nature and create an image of purity as one seeks spiritual cleansing in the Buddhist temple.

The beauty of yielding

Using the ideology of "living with nature", this building design exemplifies the close-knit relationship humans have with nature and yielding as a way of life--a form of beauty and a philosophy.

In using space, to yield means simplifying the room area to increase the significance of non-usable space for the purpose of allowing light and air to naturally flow through the building, thus allowing rooms to breathe by fully melding the outdoors with indoors.



An old tree and pillar integrated as one.

The building process yields to time, as it allows this to nurture a mature environment with the vines and ferns creating natural surroundings, with nature as the key design element permeating the structure.

As I write about the special features of the International Bodhisattva Sangha building, I often stop and ponder, as if striving towards enlightenment. I also question whether my lack of religious beliefs or architectural knowledge will misinterpret the key design elements of this building. Buddhist architecture provides an environment for enlightenment and as one wanders in and out of its spaces one will often be reminded of the significance of dwelling on one's relationship with nature, heaven and earth and reflecting on dharma. 🌿

Dali District's International Bodhisattva Sangha

Location: 147, YongLong Rd, Dali Dist

Completion Date: November, 2004

Architect: Banmu Tang Environmental Integration Group, Architect Chiang Wen-yuan

Architecture Specialty: Simple building creating use of spaces and corridors to blend architecture with nature, creating a peaceful ambiance

Terminology

Open Space: Areas reserved within the architecture for use as public space, walking through or as a resting area.

Intermediary Space: A space that connects two areas with different characteristics and aims to provide a subtle transition, or serve as a bridge between the two spaces.

再造人鳥樂園

文 / 圖 劉克襄

大肚溪口北岸



詩人、作家，外號「鳥仔」。在多年創作過程裡，不斷嘗試各種生態旅行和社會議題的書寫，論述觀點獨到，影響面向廣泛而深遠。著有詩、散文和小說等多部，新近代表作為《十五顆小行星》、《男人的菜市場》、《裡台灣》和《四分之三香港》。

大肚溪河口北岸，不要忘了，這裡仍然是台中市。

也不知多少回了，我又來到這裡，從一甲子前觀鳥到現今。清朝末年，不遠的地方有一個叫塗葛堀的港口，台中規劃新城市時，此地被假想為未來貨物的出海港，它和北邊的梧棲，都有可能成為重要的港口。



大肚溪口遙望台中火力發電廠。



台中火力發電廠區大量種植草木綠化。

塗葛堀崩 遠景幻滅

怎奈此一想像才開始，就脆弱的瓦解了。1912年發生了「塗葛堀崩」，村港遭山洪、海水倒灌而淹沒，居民紛紛往北邊遷移。乙未之役，因丘逢甲由此逃離而名噪一時，也曾繁華一世的塗葛堀，遂成為過往雲煙。

如今站在大肚溪口北岸，往四方瞭望，最顯眼的，莫過於台中火力發電廠五支紅白相間的煙囪，在灰茫茫的空氣中醒目的矗立，還有跟它息息相關的高壓電塔，以塔線連結，一根接著一根緊密的朝東邊拓伸。旁邊的麗水村周遭，還有垃圾掩埋場、廢水處理廠，日夜解決著大台中的汙水問題。當然，這裡也劃有遼闊的水鳥保護區，只是保育效果有多大，常讓人質疑。

台灣重要河川上游多半設有水庫和攔砂壩，還保存天然水域的數不出幾條。大肚溪當為其一，中上游沖刷下來的泥沙和有機物質，堆積在出海口，形成廣闊的泥質潮間灘地，造就出河口生態豐富多樣的風貌。早年，我會被吸引到此觀鳥，原因即在此。只可惜，河口兩岸在1980年代初，陸續出現工業開發。

1989年，台中火力發電廠以煤炭為燃料龐然興建，對大肚溪口的生態影響最為廣泛而巨大。當時主要係為了配合國家長期經濟發展，執行能源多元化政策，還有因應中部地區用電而規劃。此塊工業環境最大特色，當在於利用台中港抽砂的泥土回填，造出面積達三百公頃的海埔新生地。

巨大煙囪 顯眼標誌

如今站在北岸任何遠處，甚至大肚山，都可望見火力發電廠高達250公尺的巨大煙囪，愈近愈能看清。高聳的煙囪，塗滿活潑色彩，成了火力發電廠的顯眼標誌。

煙囪為何需要如此高大，主要係有利於燃煤廢氣排放擴散的效果。根據現有的資料指稱，它是世界最大的燃煤火力發電廠，二氧化碳排放量為世界第一。

2015年4月，有專家即提出警告，台中火力發電廠所排放的PM_{2.5}，造成每一國人平均壽命減損15.1天。台中港區民眾經常抗議，台中火力發電廠荼毒港區半甲子多。台中市空氣總懸浮微粒濃度，高居全國之冠，民眾長期吸入，更造成癌症攀升。

火力發電廠興建更早幾年，南岸也有彰化濱海工業區建設，甚至一度傳出欲將垃圾壓縮填海，規劃彰濱遊樂區等工程。後來，垃圾掩埋場停止、彰濱遊樂區無疾而終，但彰濱工業區和火力電廠的開發，都對大肚溪口生態造成無可避免的傷害。

參觀電廠 十分簡便

如今想要進入發電廠參觀，只需抵押個人證件，填寫參觀資訊即可。根據台電的說法，興建此廠時，最早還經過環境影響審慎評估。走進遼闊的廠區，只見發電廠內廣植防風林，抑制風沙飛揚。還有高大的防風牆，阻擋風砂的侵襲。廠房亦大量種植草木綠化，設置休閒公園。十幾年來，台電確實一直在努力把電廠公園化，避免讓人有充滿過開發過度的外貌，但終究難掩破壞的情形。

火力發電廠興建了，溼地沙灘自然消失，生態也整個改變。以前魚類會來海邊吃藻類，竹筏出海只要十來分鐘就可下網。現在要航行一個多小時，遠到外海去。過去傳統的牽罟活動，更因沒有沙灘，自然也就消失了。當地的漁民和釣魚的人往往會感性回憶，早年海岸鳥類飛起來，整片天空布滿黑點。這個風景毫不浮誇，1980年代初觀鳥時，我也曾目睹。

很多友人最近搬回台中的理由，竟是台中沒有核電廠，但有一座火力發電廠存在，不免讓人繼續有陰影。



火力發電帶來的空汙和生態變遷，無疑會是未來兩、三個世代持續關心和抗爭的焦點。

此地海邊植物並不多種，平常可見大抵如鹽定、番杏、海馬齒和茵陳蒿等，都是耐乾旱的植物。遠眺著這一海埔新生地，我常有一更空曠的荒涼，梗塞在胸臆，兼而倍加感覺自己的渺小和無力。

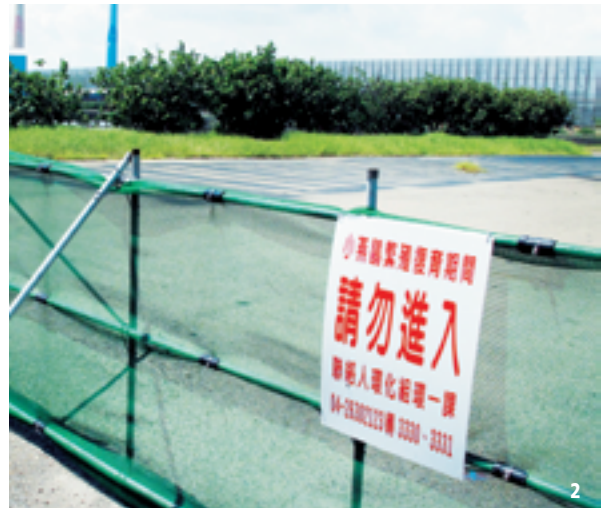
其實早年整地時，這兒即有一些自然生態團體發動抗爭。原來這些石礫地環境，在繁殖季時，吸引許多鳥類到此繁殖。廠房在興建時，並未針對此環境，加以保護，因而遭到不少負面的批評。

廠區綠化 還要更好

廠區的公園化，不只是道路拓寬，或者是行道樹的



在台電廠區規劃的石礫環境發現東方環頸雉的蛋。



1.2.3. 台中火力發電廠特別規劃了小燕鷗的復育環境，研究人員為了吸引小燕鷗築巢，以假鳥來吸引真鳥，但目前只有夜鷹會棲息於此地。

綠化，綠建築的興建未來勢必為重心。屋頂的改善，更是其中不可缺席的項目。只是這類降溫 and 美化環境的重點，仍然將人類的需求擺在第一順位。

近年，台電利用一些廠房的空間，尤其是屋頂空間，規劃為適合的環境，讓夏日時喜愛在石礫地繁殖的鳥類，擁有安心繁衍下一代的家園。除了布置相似的石礫環境，還擺放假鳥，吸引牠們前來繁殖。如果人工棲地的實驗成功，尤其是屋頂部分，或許是大肚溪口鳥類新生的契機。

人與生物 共存共榮

試想想看，燕鴛、小雲雀、高蹺鴛、小燕鷗和東方環頸鴛等，這些常見鳥類若能活絡的存在，彷彿在火

力發電廠巨大陰影，尚存一美妙的聲音，從野地傳來，稍稍減緩人們的憤懣。雖說此一回饋杯水車薪，無法掩蓋其破壞環境之事實，但至少看到國營企業想要改變形象，或者在使用海埔新生地時，願意學習和其他生物共存共榮。未來，這樣的經驗也能複製在其他開發地區，營造更多共存的空間。

大肚溪口溼地不僅是台灣面積最遼闊的候鳥驛站，還是大台中開墾歷史的重要現場。十多年前，基隆河口讓環保人士牽腸掛肚的關渡溼地，早就大步規劃為自然公園。期待殘破的大肚溪口，可以藉由營造岸鳥棲息的環境，重新開始編織一個理想的未來。不只小燕鷗或其他鳥類，都能在此安心繁殖棲息下一代，我們也可以重新回到這裡，孵建一歷史人文的夢想。



秋冬華麗換裝秀

百變台灣欒樹

文 鍾敏 攝影 賴柏霖、朱恩良

每年夏末初秋，台灣欒樹便會開出圓錐花序的星狀小黃花，就像一片黃金花海。



1. 台中市大川街與大通街附近的南屯溪畔，有長達500公尺的台灣欒樹綠帶，是觀賞台灣欒樹四季變化的好地方。
2. 每年秋天是台灣欒樹最為瑰麗出色的季節，一叢叢黃色的小花和橙紅色的蒴果點綴在濃密的綠色樹冠之上，美不勝收。

經歷了一整個夏季的炙熱，時序終於來到9月。雖然白天依舊豔陽高照，但在清晨時分，已可稍稍感受到些微的涼意。還不到六點鐘，陽光仍隱身在薄薄的霧氣裡，整個城市似乎都還在沉睡著。

沿著台中麻園頭溪畔人行道，開始快走運動，一路上溪畔兩排濃密的台灣欒樹，已不知不覺冒出了一叢叢黃色的花朵，彷彿為原本的綠樹披上了一條條金黃色的絲巾。順著麻園頭溪左岸，從華美街與北平路的路口，一路走到華美街與台灣大道的路口，再轉往右岸的華美西街走回來，大約4公里左右的路程，幾乎都在美麗的台灣欒樹樹蔭下。讓涼風吹散身上冒出的熱氣，擦擦額頭的汗水，頓時覺得全身充滿活力，然後帶著歡愉的心情，以及腦海中那一抹明亮的色彩回家，準備展開一天的工作。

初秋金黃花苞綻放

其實，這一大片燦爛的黃花，只是台灣欒樹彩色大變身的前奏曲。從9月前後金黃色的花苞開始綻放，到10月下旬左右，逐漸被一個個小巧可愛、狀似燈籠的果實取代，這些比乒乓球還略小一號的台灣欒樹果實，先是以大片豔麗的橙紅色吸引人們的目光，繼而慢慢轉變為暗褐色，一直到將近歲暮，才漸漸乾枯隨著葉片掉落。每年從初秋到冬末，都可以看到台灣欒樹最引人矚目的變身秀，在台中市多處街頭巷尾熱鬧登場，成為都市裡一幅動人的風情畫。

台灣欒樹是台灣本土的原生樹種，它是無患子科欒樹屬的落葉喬木，因為跟苦楝一樣都是二回羽狀複葉，未開花時，兩種樹木的外形十分相像，因此台灣欒樹又有個「苦荬舅」的別名。而它的英文名字叫Flame Goldrain Tree，也說明了它有著如火焰般金黃花的特徵。

每當冬末春初開始回暖時，台灣欒樹上常常聚集許

多紅色小蟲，這些喜歡吸食台灣欒樹樹液的紅姬緣椿象（又名紅椿象），被稱為「台灣欒樹下的小精靈」。雌蟲會在成熟的台灣欒樹蒴果中產卵，孵化後的幼蟲與成蟲，以台灣欒樹樹幹與種子中的樹液為主要食物來源。不過有時因為蟲蟲聚集數量過多，難免引起過往民衆的恐懼，甚至想要噴藥除蟲。其實，紅椿象的生命週期大約只有三週，因此這種現象並不會持續太久，而且紅椿象對人體無害，也不會影響樹木生長，牠們的存在，反而會吸引麻雀、白頭翁、綠繡眼、小雨燕、赤腰燕、家燕等鳥類前來捕食，形成一種食物鏈，可說是自然生態系很重要的一環。有機會不妨到台灣欒樹下，觀察樹與蟲的共生關係以及與鳥類的食物鏈，上一堂都會裡的自然課。

四季最分明的行道樹

在台灣常見的行道樹裡，再也沒有比台灣欒樹更四季分明的了。春天，整樹的新綠，象徵著一元復始的清新朝氣；夏天，嫩綠轉為濃綠，在驕陽下留出一片片清涼的綠蔭；秋天，燦爛的黃花開滿樹梢，隨即轉變成為有著豔紅苞片的蒴果，為蕭瑟的季節帶來幾許蓬勃的氣息；到了冬天，暗紅色的成熟蒴果膨脹，有如成千上萬個繽紛可愛的小燈籠掛在樹梢，接著漸漸乾枯變成褐色，終至落盡入土。整整一年，台灣欒樹就像伸展台上的模特兒，不斷忙著換裝，只為呈現它最絢麗多彩的容顏，因此還曾經被美國植物學者M. E. Mathias評定為全球亞熱帶名花木之一！

台灣的原住民很早就觀察到台灣欒樹會變裝的特性，並將這些特性融入到日常生活的智慧中。像台東魯凱族達魯瑪克部落的長老會教導族人，仔細觀察台灣欒樹的變化：當它初開黃花時，就表示颱風季節開始了，大家要提早做好防颱的準備工作；若是它開紅花（也就是結果）時有颱風來襲，就要特別小心，因為這個時候的颱風威力往往更加強大。此外，阿里山的鄒族雖沒有

精密的曆法，但族人也會利用台灣欒樹一年的自然變化，當作進行農事的時序依據：當台灣欒樹黃黃的時候，表示大家可以開始去山林裡，開墾預備種植小米的地方；等到台灣欒樹變成紅紅的時候，就表示可以將開墾之後，地面上的乾草及木材焚燒整理乾淨，準備開始播種小米。

出身高雄旗山的詩人陳文奇，在2008年寫下了一首〈修行者—記台灣欒樹〉，並收錄於在2014年5月出版的詩集《思念的河》中。這首詩作對台灣欒樹有很深刻的描寫與體會：

他是一位修行者
季節是他修行的道場
呼吸即是道
是他入世的禪語

而黑硬的種籽
串成佛祖的慈悲
感念世間諸多的缺憾
消彌眾生無盡的欲念

春天長出嫩紅
鮮綠的希望鼓舞大地
夏天綻放
橙黃黃的光明亮照心靈
秋天將葉落的感傷
吐納成粉紅色的喜氣愉悅眾生
冬天入定
成褐色的空 觀照自己

凡塵是他修行的道場
他只是位
向季節化緣的
修行者……

陳文奇將台灣欒樹比喻為一名修行者，連呼吸都是道、都是禪語。這是台灣四季最分明的行道樹種，它春天帶來希望、夏天捎來明亮、秋天獻來喜氣、冬天悄然入定，尤其它歷經綠葉、黃花、紅果、褐枯四個階段，就好似人生的一個縮影，而人生莫非就是一個修行道場，想到台灣欒樹，就觀照到自己。此外，他更以黑硬的種籽象徵慈悲，因為台灣欒樹的種子硬度夠，可以串成佛珠，也算是神來之筆。最後一段，再回到修行者的譬喻，頭尾相繫，前後呼應。台灣欒樹的修行彷彿沒完沒了，這也象徵著季節循環，生生不息。

行道樹數量排名第二

根據台中市政府在2011年的行道樹數量統計結果，大台中地區台灣欒樹約有九千餘棵，數量高居第二，僅次於黑板樹。除了麻園頭溪畔的華美街與華美西街外，在經國園道、太原路、文心南路、市政路、黎明新村等路段，也都可以看到數量相當集中的整排台灣欒樹。

另外，在七期重劃區內大川街與大通街一帶的南屯溪畔，前後約有兩排長達500公尺台灣欒樹綠帶，由於大川街與大通街都不是主要交通幹道，每年到了台灣欒樹開花結果的季節，不妨來到這裡逛逛，這可是躲避都市塵囂，享受自然寧靜，觀察欒樹之美的好地方！

台灣欒樹小檔案

中文名：台灣欒樹 分類：無患子科欒樹屬

別名：苦苓舅、燈籠樹、四色樹

學名：*Koelreuteria henryi* Dummer

英文別名：Flame Goldrain Tree

分布：台灣原生種，全島從北到南低海拔地區均可見。

型態：落葉喬木，樹高9至12米，幹通直，樹冠呈傘形。二回偶數或奇數羽狀複葉，小葉互生或對生，長卵形，紙質，漸尖頭，基部歪形，淺重鋸齒。花為黃色，於九月開放，圓錐花序，頂生，花瓣五枚。蒴果有三瓣粉紅色苞片，成熟時膨大呈氣囊狀，其中有三顆表面光滑的深褐色圓形種子。

用途：台灣欒樹是台灣特有的本土樹木，生長快速，樹性強健，喜歡溫暖溼潤的氣候，對空氣污染的抗害力、抗噪音與抗風力均強，是優良的行道樹與綠化景觀樹種。





第2屆
台灣國際
酷兒影展

2015 2nd
TAIWAN INTERNATIONAL
QUEER FILM FESTIVAL

We Are
Everywhere
愛 無 所 不 在



▲ 掃QR Code
看TIQFF影展官網

台中 TAICHUNG	11.2 - 11.7	萬代福影城
台北 TAIPEI	10.23 - 11.1	新光影城
高雄 KAOSHIUNG	11.13 - 11.15	MLD Cinema
	11.16 - 11.22	奧斯卡3D數位影城



「金屬戰旗」在台中揮舞

打造「重金屬」的專屬舞台

文 李政青 圖片提供 TADA

端午節的下午，台中文創園區內的 TADA 方舟藝文展演空間出現了一群不太一樣的人。他們留長髮、穿黑衣、仔細看看不少人身上還有刺青，這可不是黑社會，他們是重金屬樂團，等著彩排過後上台演出。

重金屬樂迷不可錯過的盛會

在台灣，想聽一場全都是重金屬的音樂活動可沒那麼容易，台中卻每年都有。「金屬戰旗」今年邁入第五屆，首度移師 TADA 方舟擴大舉辦，端午節當天，八個樂團從下午三點一路 high 到晚上十點，讓樂迷一次聽個過癮。

談起舉辦初衷，活動主辦人、同時也是台中金屬吉他教父，並身兼樂團海克力斯吉他手的黑龍表示，「就是要給台中樂團表演的機會。」黑龍自己也玩團，深知樂團生存不易，「十個團大概只有一個可以撐到十年。」以這次演出的八個團來說，只有黑龍自己的海克力斯創團十五年，人稱「台中老屁股」，其他都在十年以下。

Nocturne Moonrise 即便只有七年，也是靠著團員一番毅力才撐到今天。創團元老主音是鍵盤手梅穎，為了玩音樂，她大學休學，又為了玩音樂，重返校園念音樂系，「什麼都不管，我就是要把這個團弄好。」

黑龍以過來人經驗表示，「團一定會遇到瓶頸。」有時團員意見不合就拆了，有時看到同輩的團一直紅上去，自己卻沒有，相形見絀之下也容易解散，「很快，半年一年就散了，這樣的團很多。」台中的獨立樂團，尤其是重金屬樂團還多了一個挑戰：市場小、觀眾少。即使台中在地樂團要表演，幾乎都往北部跑，「大家認為要去台北才會紅。」久而久之，不會有人主動在台中辦活動，「刻板印象就是覺得很吃力。」

於是，黑龍和 TADA 音樂總監、同時也是浮現藝文展演空間經營者的老諾連手催生了「金屬戰旗」。黑龍聊起構想，「我們請各團去帶領他們的觀眾來，讓各團的觀眾一起來分享每個團的演出，把活動做大。」一至四屆，「金屬戰旗」都在浮現藝文展演空間舉辦，場地小，樂團數量也在三到五團之間。經過五年經營，今年不論場地、樂團數量和觀眾人數，都是歷年最大、最多。

「我是覺得不怕慢，只怕站，」一路看著活動愈辦愈大，黑龍的心情不疾不徐，「辦活動不要虧錢就好，就算賺個幾千塊也好，可以拿去做下一個活動。」

八大團輪番上陣嗨七小時

舞台上盡情嘶吼、吶喊，狂飆的節奏伴隨樂手帥氣甩動的長髮，帶領觀眾跟著陷入瘋狂。本屆「金屬戰旗」八個樂團以接力賽方式，每團表演五十分鐘，雖然音樂都以重金屬為主，但仔細聆聽，或日系、或北歐、或批判、或青春，風格仍有差別。台上性格十足、氣勢懾人的樂團下了舞台，許多人都成了音樂聖殿裡謙卑又虔誠的信徒，投入數不清的時間與金錢，為的是榮耀心中那把怎麼也無法澆熄的音樂熱火。



「金屬戰旗」的活動創辦人「黑龍」，每年不遺餘力舉辦「金屬戰旗」活動，給金屬樂團有演出的舞台。

金屬戰旗

這是個由台中金屬吉他教父「黑龍」舉辦的售票音樂活動，一年一度，每年均邀請三至五個重金屬樂團在 Live House 聯合演出，今年邀請八團為歷年最多。本屆演出日為 6 月 20 日適逢端午節，主辦單位特別命名為「金屬燒肉粽」。



金屬戰旗



海克力斯

成軍時間：2000 年

成員 風格（主唱）／黑龍（吉他）／百謨（吉他）／阿密（貝斯）／阿郎（鼓手）

特色 囊括 20 餘座包括 YAMAHA 熱音大賽等各項獎座，並和 Lacrimosa、Edenbridge、VOA、Skylark 等國際知名樂團同台表演。對他們來說，熱情的具體表現就是綿長的毅力。十多年來，始終維持每週固定練團的習慣，即使團員各有工作，時間難搭也絕不放棄，深夜十點過後仍可以練，不要睡覺也可以！即使一年只演出一場也絕不改變。黑龍表示，「不管紅不紅，撐久了就是你的。一直走到老，就像哈雷的不老騎士一樣，那也很帥！」

作品 《遊園驚夢》、《夜叉》等專輯。



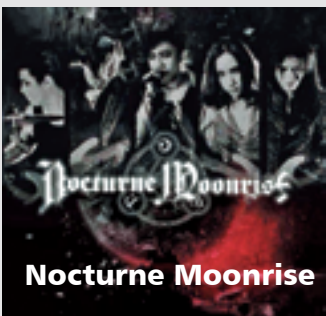
黑海

成軍時間：2007 年

成員 Slayer（主唱）／寶哥（吉他）／阿華（貝斯）／Bison（鼓手）／Dylen（鍵盤手）

特色 黑海邁入第八年，團長 Dylen 是個熱血中年，三十幾歲才開始玩團。受到北歐樂風影響，將交響樂與重金屬互相結合。為了發行 EP，團員們自己花錢買設備錄音，為求品質不斷重錄之下，耗時兩年終於即將進入混音階段。如此堅持，除了希望能讓更多人聽到他們的音樂，也為自己的生涯做個紀錄。Dylen 說，「等我們老了可以回味一下，阿公少年的時候可是 metal 仔耶！」

作品 〈彼岸之花〉、〈八二三〉、〈雷鷹〉等曲。



Nocturne Moonrise

成軍時間：2008 年

成員 Alex（主唱）／Hiro（吉他）／Mason（貝斯）／Atama（鼓手）／梅穎（鍵盤手）

特色 融合大量古典元素的重金屬團。吉他手 Hiro 表示，「現在已經不是 70、80 年代流行 Rock star，發一張片子可以賣一百萬張，一定要靠表演本身去營造這個團的質地。」為了創造視覺與聽覺的完美享受，團員們把自己的薪水拿來買設備，每次演出還有專屬 VJ 負責視覺動態。正如 Hiro 所說，「愈是非主流的音樂，愈要往世界走，基數才會多。」目前已經發行兩張專輯的他們，努力耕耘海外市場，希望有一天登上國際舞台。

作品 作品《Into the Romaunt》、《Nocturne Moonrise》等專輯。



暴君

成軍時間：2008 年

成員 蕭逸（主唱）／林老屍（吉他）／Willy Krieg Tai（貝斯）／葉濬誠（鼓手）

特色 黑金屬（Black Metal）樂團。

作品 2011 年發行第一張專輯《末日黎明》，曲風晦暗。2012 年的 EP《水沙漣序》是第二張作品，整體概念以闡述日月潭相關神話故事為主，並將琵琶融入樂曲中。

2015 年最新專輯《水沙漣傳奇》除了琵琶的鏗鏘與柔美，也加入笛子述說畫眉鳥鳴之百轉千聲，更加入管弦樂刻畫水沙漣嶼的煙波浩渺，整體氣勢更加磅礴廣闊，呈現水沙漣的美麗盎然與壯闊悲傷。



鐵血政策

成軍時間：2009年

成員 小廖（主唱） / 畜牲（主唱） / 小Q（吉他） / 347（吉他） / 小鐵（貝斯） / 小瑞（鼓手）

特色 台中發跡，以 Metal Core 為主要音樂風格，用歌曲關懷社會，重視台灣這塊土地上的各種社會議題。對團員來說，音樂是生活的一部分，練團之外，彼此私底下也都是志同道合的好兄弟。

作品 《殘蝕者 Cruel Desire》EP。



諾羅院

成軍時間：2013年

成員 老皮（主唱） / 喬唬（吉他） / Lehi（吉他） / Knoya（貝斯） / 伽夜（鼓手） / 穆時（鍵盤手）

特色 由一群喜愛日本文化的台中人組成，走日系搖滾風格，視覺系妝扮讓人有種「焉能辨我是雌雄」的錯覺。

作品 〈音樂のウィルス爆〉、〈ゆめ～YUME～〉等單曲。



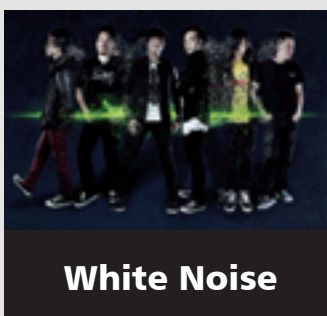
Vision for future

成軍時間：2013年

成員 Vonse（主唱） / 詠淇（主唱） / 小鹿（吉他） / 黎辰（吉他） / Gary（貝斯） / 小極（鼓手）

特色 整團都是台中在地高中生，每個人努力打工賺錢教課，全團七人合租一間練團室，每週五、六、日都住在裡頭練習。努力奮鬥的熱情不只吸引樂迷，攝影師 Brian 也深受感動，自願幫他們拍照、拍 MV。曲風多元，有抒情搖滾、也有重金屬，鼓手小極表示，「現在太多人在聽流行歌，很少聽 Live House 演出，我們希望親民一點，用搞笑青春洋溢的方式，讓大家覺得音樂很快樂，有多一點人聽。」

作品 〈動亂時代〉等曲。



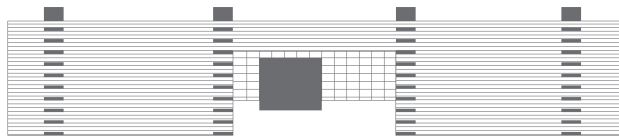
White Noise

成軍時間：2014年

成員 吉他手羅吉 Roger / 鍵盤手雷孟 Lemon 來自前 ETERNAL 樂團，是第十七屆 Yamaha 全國熱門音樂大賽全國總冠軍 / 鼓手尼歐 Neo 來自 Miss Mirror（迷失米洛樂團） / 貝斯手羅森 Roanna 同時也在 Alien Avenge（異族亡魂樂團） / 吉他兼主唱荊瑋 Hulk 待過 Tears of hypocrite 樂團，另一位主唱是小童。

特色 曲風像黑幕充滿強烈雜訊，具備高度反差。在台灣這塊土地上生活的點點滴滴都是創作素材，風格從前衛、後搖、流行、Djent 到電子都有。

作品 〈這不是愛〉、〈Steep Mountain〉、〈漆黑世界〉等曲。



台中音樂季系列活動

台中好音樂

草地 星空 週末夜



9/18 .Fri PM7:00-9:00
來聽屬於我們的主題曲 市政公園
★安心亞 ★野生郭靜 古梅馨 ★高慧君

9/19 .Sat PM7:00-9:00
唱出我們的青春無敵 市政公園
★Bii 畢書盡 ★李千娜 ★魏如昀

9/25 .Fri PM7:00-9:00
市政搖滾上月球 市政公園
★1976樂團 ★70% 柒拾玖樂團 ★銀巴士樂團

9/26 .Sat PM7:00-9:00
原音天籟伴市政 市政公園
★家家 ★Boxing樂團 ★Bike樂團

10/3 .Sat PM7:00-9:00
草地好輕鬆音樂會 秋紅谷公園
★魏如萱 ★吳汶芳 ★黃玠

10/10 .Sat PM7:00-9:00
原韻風華群星會 豐原陽明大樓
★許富凱 ★小鳳飛飛 方寧 ★小鄧麗君 張靜云



01 / 二 / TUE.

國立自然科學博物館

- 「我們的身體—工安功夫」特展 (即日~12/6, 立體劇場旁廣場) \$
- 2015科學攝影: 自然與藝術之迷特展 (即日~12/13, 第二特展室) \$
- 「鼎立三十一—看先民鑄鼎鎔金的科學智慧」特展 (即日~105/2/22, 第四特展室) \$
- 「生物律動—住在身體裡的音樂家」特展 (即日~12/1, 第一特展室) \$
- 線上蒐藏庫展覽—蘭嶼12種爬行動物生態介紹 (即日~9/30, 蒐藏密室)
- 「帝王蝶生命之旅」影片播放 (即日起, 太空劇場)
- 「飛覽日月潭」影片播放 (即日起, 鳥瞰劇場)
- 「須臾化永恆—昆蟲標本的博物館旅程」特展 (即日~11/22, 第三特展室) \$



國立台灣美術館

- 「我的隱藏版—自畫像」教育展 (即日~105/1/3)
- 「美哉台灣」林彥助詩書畫展 (即日~9/28)
- 民國風·台灣情—渡海前輩畫家吳承硯、單淑子畫展 (即日~9/28)

藝術銀行

(西區自由路一段 150 號)

- 「以自然與真實為名 藝術家的心靈風景」展 (即日~9/25)

國立公共資訊圖書館

- 「好戲上桌」美式桌遊特展 (即日~9/12)

英才文教基金會

- 2015沈國慶教授紀念展 (9/1~10/28, 六日休館)

屯區藝文中心

- 「自然本真」李宗仁創作展 (即日~10/11, 展覽室A)
- 「台灣大地自然」沈啓源攝影展 (即日~9/20, 美學空間)
- 台中市青溪文藝學會 2015會員聯展 (即日~9/6, 展覽室B)

文英館

- 「流動的盛宴」方重遠師生展 (即日~9/9, 主題畫廊)
- 「豐腴詼諧劇場」潘冠婷創作個展 (即日~9/9, 文英畫廊)

台中文創園區

- 「科技探秘—文化資產保存與環境變遷」展覽 (即日~12/31, 渭水樓S02)
- 「潛進歷史」水下考古主題展 (即日~12/31, 文化資產行政暨育成中心)
- 「咫尺匠心」重要傳統藝術作品展 (9/1~12/31, 文化資產行政暨育成中心)
- 海峽兩岸文化遺產節暨海派文化藝術節「唐卡藝術精品展」 (即日~9/10, 衡道堂)
- 「技高藝卓」2015指定傳統藝術保存者暨文化資產保存技術保存者特展 (即日~10/24, 藝文展覽館)
- 「曲水流觴」常設展 (酒文化館, 即日~12/31, 週一休館)



· 即日~9/20 2015台中國際攝影藝術展暨台中攝影學會創會一甲子聯展

葫蘆墩文化中心

- 「染映原山·織梭時尚」林淑莉染織工藝特展 (即日~10/11, 1樓文創交流區)

港區藝術中心

- 「花繁映發」膠彩畫的學院時期 台中市美術家資料館膠彩藝術特展III (即日~12/6, 美術家資料館)
- 「茶藏器」陳茂松陶藝個展 (即日~9/20, 二樓展示場)
- 台灣和平書道畫會「2015國際藝術書法交流展」 (即日~9/29, 展覽室C)
- 2015台中國際攝影藝術展暨台中攝影學會創會一甲子聯展 (即日~9/20, 展覽室B、中央畫廊)

大墩文化中心

- 104年度台中市當代藝術家聯展 (即日~9/9, 大墩藝廊(一、二、三、五) 動力空間)
- 中華弘道書學會乙未會員聯展 (即日~9/9, 大墩藝廊四)
- 「飛來燕蝠—日夜交替之美」綦建平攝影個展 (即日~9/9, 大墩藝廊六)
- 蔣玉郎「傳說」金屬創作展 (即日~9/9, 文物陳列室一)
- 「陶癡陶展」陶癡雅集30週年展 (即日~9/9, 文物陳列室二)
- 孫澤清師生水彩畫展 (9/1~9/25, 文物陳列室三)

地方稅務局 文心藝廊7樓

- 台中市雲山畫會聯展 (9/1~9/29)

02 / 三 / WED.

中興堂

- 「木偶奇遇記」聖彼得堡123歡笑兒童劇團 (19:30) \$

Legacy Taichung

- 「Forest Night」魚蹦漫才夜」魚蹦興業 (19:30) \$

04 / 五 / FRI.

台中文創園區

- 搖滾台中-TADA方舟舞台 (17:30, 方舟音樂藝文展演空間) \$

誠品園道店

- 《旅跑日本-歐陽靖寫給大家的跑步旅遊書》新書分享會/歐陽靖 (19:30, 3F藝術書區)



中興堂

- NTSO定期音樂會「紅顏浮生-茶花女」 (19:30) \$

葫蘆墩文化中心

- 「色象」史嘉祥漆、陶創作展 (9/4~9/27, 4樓畫廊)
- 袁國浩2015創作展 (9/4~9/27, 3樓編織文物館)

20 號倉庫

- 來自「大肚山紅」的浪漫脈絡 (9/4~9/27)

05 / 六 / SAT.

葫蘆墩文化中心

- 「轟動武林驚動萬教-布袋戲」講座/林茂賢 (14:30, 演講廳)
- 妙璇舞蹈團「舞奇步遊II」 (19:30, 演奏廳) \$
- 「繞指柔」劉千韶刺繡技藝傳習展 (9/5~10/11, 3樓編織工藝館)

中山堂

- 九天民俗技藝團「九天鼓樂, 經典重現」 (19:30) \$

Legacy Taichung

- 【民歌傳奇】在台中: 許景淳「玫瑰與月光」 (19:30) \$

台中科技大學

- 《那時候我只剩下勇敢》聽書講座 (10:00, 中技大樓H201視聽教室)

港區藝術中心

- 在旅行中發現藝術講座「柴燒陶·不只是柴燒-認識『柴燒陶』」/吳明儀 (14:00, 清水廳)
- 「山·隱」賴秀桃柴燒茶碗創作個展 (9/5~10/4, 掬月廳)



屯區藝文中心

- 百師入學-季季講座: 「從《行走的樹》談我的文學移動」 (14:30, 3樓大會議室)
- 「圓冬客樂-客家國樂音樂會」台中市政府客家事務委員會國樂團 (19:30, 演藝廳)

大墩文化中心

- 「悠遊藝海」墨海畫會聯展 (9/5~9/16, 大墩藝廊四)

席閣美術園道設計中心

(西區五權西三街 107 號)

- 路跑樂Paolo Rui & 潘孟堯Pan Meng Yao 雙個展 (13:00, 週一公休)

20 號倉庫 - 23B

- 20% 眨你演小戲節「三導香鬆」 \$

國立公共資訊圖書館

- 「搶救寂靜: 一個野地錄音師的探索之旅」講座/范欽慧 (14:00)

06 / 日 / SUN.

葫蘆墩文化中心

- 2015朱宗慶打擊樂團兒童音樂會「豆莢寶寶的冒險任務」 (10:30、14:30, 演奏廳) \$

Legacy Taichung

- 來吧! 烘焙! 「2015 夏末巡演-明天的心靈舞會」 (20:00) \$

中山堂

- 九天民俗技藝團「九天鼓樂, 經典重現」 (14:30) \$

屯區藝文中心

- 台中二中校友國樂團暑期音樂會「旅人鄉」 (14:30, 演藝廳)
- 假日廣場「南美拉丁雷鬼曼波演唱會」美法聯軍Wailian Soul 雷鬼樂團 (19:30, 戶外露天劇場)

誠品園道店

- 「還「能」怎樣-公民的能源通識課」/廖英凱、謝秉志 (14:30, 3F藝術書區)

20 號倉庫 - 23B

- 20% 眨你演小戲節「三導香鬆」 \$

09 / 三 / WED.

葫蘆墩文化中心

- 偶偶偶劇團「紙要和你在一起」戲劇研習活動 (14:00, 演奏廳) \$

Legacy Taichung

- 【Forest Night】All about Jazz四重邏輯/Piano 王筱函/Guitar 林華勁/Flute 瑛蘭/Drums 樹葉 (19:30) \$

10 / 四 / THU.

霧峰區吉峰國小

- 2015影視扎根-校園巡迴映演列車「露天電影院-少年鼓手」 (18:30, 風雨操場)

11 / 五 / FRI.

中興堂

- NTSO團慶系列「超技手風琴」 (19:30) \$

屯區藝文中心

- 「墨藝薪傳」墨采畫會聯展 (9/11~10/4, 展覽室B)



12 / 六 / SAT.

葫蘆墩文化中心

· 「『練習·好好愛』—談親密關係的旅程」講座 / 呂孟育 (14:30, 演講廳)

中山堂

· 「菁綻」2015閩韶年度音樂會 (19:30) \$

屯區藝文中心

· 2015戲胞藝起來「白日夢騎士」故事工廠 (14:30, 演藝廳) \$

文英館

· 藝相油畫聯展 (9/12~9/30, 主題畫廊)
· 「寶島·印象」賴又瑄油畫個展 (9/12~9/30, 文英畫廊)

Legacy Taichung

· 【民歌傳奇】在台中：邵肇玫「我們的理想」 (19:30) \$

大墩文化中心

· 2015國際彩墨蝴蝶藝術大展 (9/12~9/30, 大墩藝廊一、二)
· 第十四屆彩墨新人賞聯展 (9/12~9/30, 大墩藝廊五、六)
· 「蝶飛福爾摩沙」藝術生態裝置展 (9/12~9/30, 動力空間)
· 「愛之吻」吳春惠彩瓷創作展 (9/12~9/30, 文物陳列室一)
· 台灣陶藝創作展 (9/12~9/30, 文物陳列室二)
· 「興旺台灣影像八十載」陳耿彬·陳政雄父子攝影展 (9/12~9/30, 大墩藝廊三)

國立公共資訊圖書館

· 「生活創意與產業連結」講座 / 鍾俊彥 (14:00)

誠品園道店

· 千載清音X魅力人聲 / 王心心、陳午明 (14:30, 3F文學書區)
· 《發現大絲路》新書分享會 / 廖科溢 (19:30, 3F藝術書區)



沙鹿勞工育樂中心
(沙鹿區中山路 658 號)

· 《美好小露營：帶著移動城堡玩樂趣》聽書講座 (10:00)



· 9/12~9/30 「興旺台灣影像八十載」陳耿彬·陳政雄父子攝影展

13 / 日 / SUN.

國立台灣交響樂團

· NTSO室內樂音樂會「夢想狂飆」史戴芬·胡頌手風琴重奏 (14:30, 演奏廳) \$

誠品中友店

· 《喂喂，東京你好嗎？》新書分享會 / 喂, wei (14:30, 11F書區)
· 《愛與不愛都是一種幸福》新書分享會 / 洪仲清 (19:30, 11F書區)

葫蘆墩文化中心

· 2015年瓊瑤舞蹈團年度展演—「舞躍古今」 (19:30, 演奏廳) \$

國立自然科學博物館

· 台中國家歌劇院沙龍—《生物律動》系列講座—打在靈魂上的節奏 / 楊照、吳珮菁 (14:00, 生命科學廳B1多用途劇場, 需線上報名 <http://goo.gl/4Frz2G>)
20 號倉庫—23B
· 20%貶你演小戲節「三導香鬆」 \$

20 號倉庫—23B

· 20%貶你演小戲節「三導香鬆」 \$

屯區藝文中心

· 2015音樂舞蹈藝術節「我的未來不是夢」撼動特技舞蹈劇團 (19:30, 戶外露天劇場)



14 / 一 / MON.

葫蘆墩文化中心

· 「簡單·想像」張家馨書法展 (8/14~9/13, 2樓畫廊)

16 / 三 / WED.

Legacy Taichung

· 【Forest Night】鄒!下山! 高蕾雅 feat. Swing Black & Hosa部落樂團 (19:30) \$

18 / 五 / FRI.

葫蘆墩文化中心

· 「塵色·寸心」張秀燕膠彩展 (9/18~10/18, 2樓畫廊)

國立自然科學博物館

· 蘭花新花發表會 (9/18~9/20, 植物園熱帶雨林溫室B1)

Legacy Taichung

· 【民歌傳奇】在台中：潘越雲「讓我們看“雲”去」 (19:30) \$

19 / 六 / SAT.

東海大學音樂系

- 台中國家歌劇院沙龍講座音樂會「聽見以後」(楊照、杜明錫、鍾曉青、陳咨廷)(14:30, 演奏廳) \$

國立公共資訊圖書館

- 「掛著大耳環的人生」講座 / 林姊瑤 (14:00)

葫蘆墩文化中心

- 故事工廠第三回作品「男言之隱」(19:30, 演奏廳) \$

屯區藝文中心

- 九歌兒童戲劇講座「看戲趣, “戲戲” 品味, 打開心視野」/ 黃翠華 (14:30, 3樓大會議室)
- 吳兆南相聲劇藝社「兩岸笑星會II」(14:30、19:30, 演奏廳) \$

港區藝術中心

- 「當全世界都在閱讀—百師入學」講座 / 楊索 (14:00, 清水廳)
- 第十四屆全國百號油畫大展 (9/19~11/15, 展覽室A)

大墩文化中心

- 台中市石友會第三屆第二次會員成果展 (9/19~ 9/30, 大墩藝廊四)



誠品園道店

- 解讀雲門的舞蹈美學—從林懷民《水月》談起 / 邱怡文

Legacy Taichung

- 那我懂你意思了 2015 夏季巡迴「前面有什麼」(20:00) \$



· 9/19 吳兆南相聲劇藝社「兩岸笑星會II」

20 / 日 / SUN.

屯區藝文中心

- 2015勁歌·熱舞:搖滾時代 (15:30, 戶外廣場)

國立公共資訊圖書館

- 日舞影展 (14:00)

中山堂

- 台中市政府現職暨退休公教員工合唱團104年「幸福來」聯合音樂會 (19:00)

25 / 五 / FRI.

中山堂

- 台中愛樂合唱團「安童哥買菜」大師合唱精華 (19:30) \$

Legacy Taichung

- 2015吳昊恩x Daniel Ho《迴游》新專輯巡迴演唱會 (20:00) \$

國立自然科學博物館

- 中秋節花藝特展 (9/25~10/4, 植物園熱帶雨林溫室B1) \$

26 / 六 / SAT.

Legacy Taichung

- PANDORA Presents【2015 Legacy都市女聲】:許哲珮「我們一起搖擺吧」演唱會 (20:00) \$



東海大學音樂系

- 台中國家歌劇院沙龍—古典音樂系列講座音樂會「聽見以後—貝多芬第五號小提琴奏鳴曲」/ 楊照、陳恩加、江恬儀 (14:30, 演奏廳) \$

葫蘆墩文化中心

- 泰雅原舞工坊—「祭·GAGA—搶婚」(19:30, 演奏廳) \$

港區藝術中心

- 「繽紛世界」2015年台日繪畫交流展 (9/26~10/25, 展覽室B)



· 9/26~10/25 洪瑋瑩迴旋點畫創作展「幻覺」

國立公共資訊圖書館

- 「生活智慧王—居家空間收納藝術」講座 / 楊賢英 (14:00)

誠品園道店

- 《台灣流行歌日治時代誌》新書分享會 / 林良哲 (19:30, 3F藝術書區)

屯區藝文中心

- 假日廣場「黃盟傑爵士鋼琴即興音樂會」黃盟傑爵士樂團 (16:00, 茄苳樹區)
- 2015音樂舞蹈藝術節「台中之光」瓊瑤舞蹈團 (19:30, 演奏廳) \$
- 洪瑋瑩迴旋點畫創作展「幻覺」(9/26~10/25, 美學空間)

30 / 三 / WED.

葫蘆墩文化中心

- 日本飛行船劇團「桃太郎歷險記」(19:30, 演奏廳) \$

Q&A：如何申請老人長照補助及長青快樂學堂？

Q1：老人長期照顧申請資格、補助標準為何？該如何申請？

- A** 一、申請資格：設籍本市且年滿六十五歲以上之市民，經本市長期照顧管理中心及本局評估符合條件及失能程度者。
- 二、補助標準：經政府核定符合補助資格者，每人每月服務費用補助標準如下：低收入戶及未達社會救助法規定之最低生活費 1.5 倍中低收入重度失能者，全額補助新台幣 18,600 元整。低收入戶及未達社會救助法規定之最低生活費 1.5 倍中低收入中度失能者，補助新台幣 16,000 元整。
- 三、受理單位：請備齊申請表、低收入戶或中低收入 1.5 倍以下證明書、最近三個月全戶戶籍資料等文件，向台中市長期照顧管理中心提出申請。聯絡電話：(04) 2515-2888。

Q2：若失能長輩想要申請居家服務，應具備哪些資格？

- A** 設籍且實際居住於本市六十五歲以上老人、五十五歲以上原住民、五十歲以上身心障礙者、僅 IADL 失能且獨居之老人，經日常生活活動功能（ADL）或工具性日常生活活動功能（IADL）評估，日常生活需他人協助，且未接受機構收容安置、未聘僱看護工或幫傭者、未領有政府提供之特別照顧津貼或其他照顧費用補助者，即可向長期照顧管理中心提出申請。

Q3：什麼是長青快樂學堂？如何申請？

- A** 一、長青快樂學堂服務對象為設籍或實際居住於本市，年滿六十五歲以上，生活能自理或身體輕度失能、行動方便之長輩，於每週一至週五每天至少六小時不同的活力休閒課程、餐飲服務、醫療保健諮詢、社會資源轉介、各式專案活動等。
- 二、長者或家屬可主動向各長青快樂學堂申請，長青快樂學堂會先行評估是否合適提供服務，並應主動瞭解長者健康情形、服務需求並說明服務內容，始提供服務。本市目前有十一家長青快樂學堂，並持續擴增中。

Q4：低（中低）收入老人的假牙補助該如何申請？

A 補助對象及標準：

- 一、設籍本市年滿六十五歲以上者，經醫師評估需裝置活動假牙並符合下列條件之一者：
1. 列冊低（中低）收入戶。
 2. 領有中低收入老人生活津貼。
 3. 領有身心障礙生活補助費。
 4. 經各級政府補助身心障礙者日間照顧及住宿式照顧費用達 50% 以上。
 5. 其他經各級政府全額補助收容安置者。
- 二、設籍本市年滿五十五歲以上列冊低（中低）收入戶之原住民，經醫師評估缺牙需裝置活動假牙者，檢具相關中低收入與原住民證明文件、身分證正反面影本、印章等提出申請。
- 符合補助資格者，可至社會局簽約之台中市健保特約牙醫院所辦理。

資訊提供：台中市政府社會局 (04) 2228-9111 分機 37400



打一通 麻煩問題通通 1999 服務專線 / 台中市 1999 / 外縣市 (04) 2220-3585

- 二十四小時全年無休，服務窗口一元化。
- 舉凡市政諮詢、市府活動查詢、陳情申訴、通報派工或是路燈故障、馬路不平、檢舉違規等，都可透過 1999 尋獲解決管道。
- 公共電話或外縣市撥打則須付費。

GLAT 臺中 好生活

GOOD LIVING @ TAICHUNG

《臺中好生活》訂閱辦法：1年（12期）

- 國內—新台幣400元（平寄）
- 香港／澳門—新台幣820元（航空平寄）
- 亞洲—新台幣970元（航空平寄）
- 歐、美、非洲—新台幣1,100元（航空平寄）

■ 劃撥訂閱《臺中好生活》

- ◎ 請填妥劃撥單至郵局劃撥訂閱。
- ◎ 通訊欄請註明訂閱起迄期間，並填妥姓名、詳細地址、聯絡電話。
- ◎ 當月15日前（含當日）劃撥者，將收到次月發行的月刊；當月15日後劃撥者，將收到下下月發行的月刊。例如：1月15日劃撥者，將收到2月發行的月刊；1月16日劃撥者，將收到3月發行的月刊。

■ 變更地址

變更地址時請於出刊前1週來電告知，或將「姓名、原地址、新地址與聯絡電話」傳真至本局。

■ 讀者專線：04-2228-9111分機15219

傳真號碼：04-2224-3347

■ 線上電子書

- ◎ 台中市政府全球資訊網
<http://www.taichung.gov.tw>→
 出版品→臺中好生活

98-04-43-04		郵政劃撥儲金存款單		元 拾 佰 仟 萬 拾 萬 佰 萬 千 萬 元		◎寄款人請注意背面說明 ◎本收據由電腦印錄請勿填寫		郵政劃撥儲金存款收據		收款帳戶名		存款金額		電腦記錄		經辦局收款戳	
22570434		金額 新台幣 (小寫)		台中市政府新聞局出版品專戶		收款戶名		寄款人		姓名		地址		電話		經辦局收款戳	
<input type="checkbox"/> 新訂 <input type="checkbox"/> 續訂 <input checked="" type="checkbox"/> 訂戶資料 我想自____年____月起訂閱《臺中好生活》____年。		通訊欄(限與本次存款有關事項) <input type="checkbox"/> 新訂 <input type="checkbox"/> 續訂 <input checked="" type="checkbox"/> 訂戶資料		<input type="checkbox"/> 本人存款 <input type="checkbox"/> 他人存款 <input type="checkbox"/> 本戶存款 主管：		姓名：□□□□-□□□□ 地址：□□□□-□□□□ 電話：□□□□-□□□□		開立收據 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 收據抬頭：		虛線內備供機器印錄用請勿填寫							



《臺中好生活》免費索閱地點

政府單位

台中市政府文心樓1樓 聯合服務中心
 台中市政府惠中樓1樓 市政願景館
 台中州廳、陽明聯合服務中心
 台中市各區公所、戶政事務所、地政事務所
 台中市各區圖書館
 台中市政府勞工局、衛生局、就業服務處就業服務站、勞工局就業服務台

交通運輸

高鐵各站
 台中各火車站
 苗栗、竹南、彰化、斗六、桃園、中壢、宜蘭、新竹火車站旅遊服務中心
 泰安、西螺、西湖、新營、仁德、關廟服務區(北上、南下)
 清水、南投、古坑、東山服務區

書局

誠信信義旗艦、敦南總店、板橋店、中壢SOGO店、中友店、勤美國道店、高雄大遠百店、高雄夢時代店
 諾貝爾圖書城台中各分店
 墊腳石圖書廣場台中旗艦店
 東海書苑
 瑞成書局
 茉莉二手書店
 敦煌書局中港店、中興營業所
 台灣本土文化書局
 自己的房間性別書房
 三協堂圖書文化廣場
 唯讀書店
 弘軒書局
 榮吉文化廣場
 文晁書局
 豐原二民書局

展演空間

TADA方舟藝文展演空間
 Legacy 台中音樂傳記

Left Art左邊藝術藝廊(迴響藝文展演空間)

咖啡館、文創場所

好伴、貨圓甲咖啡(五權西店)、藤竹工坊、享實做樂、想想Thinkers' corner、5春、老樹咖啡(台中店)、老樣咖啡、范特喜微創、漢堡巴士、草悟廣場旅客服務中心、目覺咖啡(一店、二店)、默契咖啡、呼嚕咖啡、梨子咖啡台中各分店、Mapper Café 脈搏咖啡館、HOW place 好所在、內巷咖啡、樹兒咖啡、卡勒芙手感咖啡、紅磚橋、午後書房、卡默咖啡、找路咖啡、無為草堂、MOJO(一店、二店 Retro)、森林旁邊(英才館)、魚麗人文主題書店、賣心裡生活什物店、edia café、窩柢咖啡、丹華茶亭(雙十路)、MonoVilla/ 獨墅造啡基、樹兒咖啡、煙燻、老·樣子咖啡雜貨店、圓環咖啡、墨爾本咖啡、老麥Loomai、出軌咖 自家烘焙咖啡館、Roundabout Café、amazing63、20號倉庫

休閒旅遊

日新大戲院、親親戲院、豐源戲院、全球影城、Tiger City威秀、大遠百威秀、新時代威秀、新光影城、華威影城、清水時代戲院、萬代福影城
 塔不德連鎖商務旅館光復館、五權館、公園館、中山館、原德館、一中館
 綠柳町文旅
 清新溫泉會館
 台中都會公園
 東勢林場
 月眉觀光糖廠
 后里馬場
 梨山、谷關遊客中心

■ 詳細免費索閱地點請至「台中市政府全球資訊網→出版品→臺中好生活→免費索閱地點」查詢；亦歡迎診所、美髮店業者等事業機構主動致電新聞局《臺中好生活》月刊承辦單位，告知店家名稱及通訊地址，以利月刊寄送至店內供顧客翻閱。

郵政劃撥存款收據 注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。
- 四、贈品數量有限，若送罄將以等值贈品代替。
- 五、贈品將與月刊分別寄送。
- 六、續訂戶的訂閱期數將自動銜接，新訂戶如未特別說明，將依本局規定寄送，規定如下：
 當月15日前(含當日)劃撥者，將收到次月發行的月刊；當月15日後劃撥者，將收到下月發行的月刊。例如：1月15日劃撥者，將收到2月發行的月刊；1月16日劃撥者，將收到3月發行的月刊。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款單金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳號本人在「付款局」所在直轄市或縣(市)以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

閱讀 隨時充電

400元 國內優惠價

9月訂閱 **臺中好生活** 1年12期

早鳥優惠前100名
加贈行動好禮

高容量快充9600mAh行動電源
支援達2.4安培輸出電流，可有效縮短充電時間
PowerSafe 技術，隨時監控溫度
模擬日常情境上千項測試，可承重達60公斤
輕巧鋁合金外殼、表面噴砂處理

*訂購日期以劃撥日期為準，中獎名單將公布於臺中市政府全球資訊網，
獎品於11月初寄出，顏色隨機。

一年就等這一次 錯過不再!



ASUS ZenPower

超噱電力，掌中王

🔍 臺中好生活電子書 | <http://goo.gl/qqGg5h>

Reading Everywhere 無論何時何地 隨手閱讀吧!



廣告

臺中國際動畫影展

2015
10/16-23

臺中大遠百威秀影城
TAICHUNG
INTERNATIONAL
ANIMATION
FESTIVAL

TIAF



9.18五 12:00起

全臺 7-ELEVEN 開放 **ibon** 售票系統 索票

主辦單位



新聞局

臺中市政府
TAICHUNG CITY GOVERNMENT

Information Bureau

tiaf.taichung.gov.tw

